## **EPSON**<sup>®</sup>

# EMP-81/61 Guia do Utilizador







	Indica operações que podem provocar danos ou ferimentos se não se tiver os cuidados devidos.
NOTA	Indica informações adicionais e aspectos que pode ser útil saber relativamente a um determinado assunto.
	Indica uma página que contém informações úteis sobre um determinado assunto. Faça clique no número da página para a visualizar.
••	Indica que aparece uma explicação da palavra ou palavras sublinhadas antes deste símbolo no glossário. Faça clique na palavra ou palavras sublinhadas para as visualizar na secção "Glossário" de "Apêndice". Pág. 94
PROCEDIMENTO	Indica métodos de utilização e a ordem das operações a efectuar. O procedimento indicado deve ser efectuado seguindo a ordem numérica.
[ Nome ]	Indica o nome dos botões do comando à distância ou do painel de controlo, bem como nomes de portas. Exemplo: Botão [Esc], porta [Audio1]
" Nome do Menu "	Indica itens dos menus de configuração. Exemplo: "Imagem"-"Brilho" ("Image" - "Brightness")

Quando a palavra "unidade" ou "videoprojector" aparece no texto deste *Guia do Utilizador*, pode referir-se a itens como acessórios ou equipamento opcional para além do próprio videoprojector.

2

#### Função de modo de cor) 🔵 🔘

Estão disponíveis os seis modos de cor predefinidos apresentados em seguida, para que possa obter imagens excelentes seleccionando apenas a qualidade de imagem.

Para além disso, se efectuar projecções em quadros pretos (por exemplo, em escolas) e não em ecrãs de projecção, pode seleccionar a definição Blackboard para que as imagens sejam projectadas com os tons naturais. Pág. 43, 51, 53

- Dinâmico (Dynamic)
- Apresentação (Presentation)
- Teatro (Theatre)
- Sala de estar (Living Room)
- <u>sRGB</u>\*\*
- Blackboard

#### Apresentação (Presentation)



#### Controlo da luminosidade



Estão disponíveis duas definições de luminosidade para a lâmpada, que lhe permitem obter imagens nítidas e de elevada qualidade mesmo em salas iluminadas, tais como salas de conferências ou salas de aula.

Se projectar imagens em salas escuras ou em ecrãs de dimensão reduzida e as imagens estiverem demasiado brilhantes, altere a definição para Baixa (Low).

Vantagens da definição Baixa (Low):

- Diminuição do consumo de energia em cerca de 20%
- Diminuição do nível de ruído em funcionamento em cerca de 17%
- Duração da lâmpada aproximadamente 1,5x superior
- 🖝 Pág. 59

Função de correcção *keystone* automática

O ângulo vertical do videoprojector é detectado para que seja possível corrigir automaticamente qualquer distorção *keystone* vertical existente nas imagens projectadas. Trág. 37





00

3

#### Facilidade de utilização

Pode utilizar o comando à distância para efectuar operações, tais como interromper a projecção (função Freeze 🖝 Pág. 47), ampliar partes importantes das imagens (função de zoom electrónico 🖝 Pág. 48) e salientar pontos importantes através de um ponteiro (função de ponteiro **Pág. 49**).

Para além disso, pode utilizar o comando para deslocar o ponteiro no ecrã do computador durante a projecção (consulte "Função de Rato sem Fio" **F** Pág. 20).



#### Função de protecção por palavra-passe para efeitos administrativos e prevenção de roubos

A função de protecção por palavra-passe permite limitar a utilização e a alteração das definições do videoprojector, ou seja, evita que este seja utilizado se for transportado sem autorização e funciona como prevenção contra roubos. 🖝 Pág. 27



## Índice Geral

88.
TOP
IOP

4

Simbologia Utilizada no Manual	1
Características do Videoprojector	2

### Antes de Utilizar o Videoprojector

Descrição e Funções	7
Parte Frontal/Superior	7
Painel de Controlo	8
Parte Posterior	9
Base	10
Comando à Distância	11
Antes de Utilizar o Comando à Distância	12
Instalar as Pilhas	12
Utilizar o Comando à Distância e Alcance de Funcionamento	13
Instalação	15
Instalar o Videoprojector	15
Tamanho do Ecrã e Distância de Projecção	16
Efectuar a Ligação a um Computador	17
Computadores Compatíveis	17
Projectar Imagens a partir do Computador	18
Utilizar o Comando à Distância para Mover o Ponteiro do Ra	to
(Função de Rato sem Fio)	20
Efectuar a Ligação a um Monitor Externo	22
Efectuar a Ligação a uma Fonte de Vídeo	23
Projectar Imagens de Vídeo Composto	23
Projectar Imagens S-Vídeo	24
Projectar Imagens de Vídeo Componente	24
Projectar Imagens de Vídeo RGB	25
Reproduzir Som a partir de Equipamento de Vídeo	26
Prevenção contra Roubo (Protecção por Palavra-passe)	27
Função de Protecção por Palavra-passe Activada	27
Definir a Função de Protecção por Palavra-Passe	28

### **Operações Básicas**

Ligar o Videoprojector	31
Ligar o Cabo de Corrente	31
Ligar o Videoprojector e Projectar Imagens	32
Desligar o Videoprojector	34
Ajustar a Imagem do Ecrã	36
Ajustar o Tamanho da Imagem (Função de Zoom)	36
Focar a Imagem do Ecrã	36
Ajustar o Ângulo da Imagem	
e Função de Correcção Keystone Automática	37
Corrigir Manualmente a Distorção Keystone	39
Ajustar a Qualidade da Imagem	40
Ajustar Imagens de Computador e de Vídeo RGB	40
Seleccionar a Qualidade da Projecção	
(Seleccionar o Modo de Cor)	43
Ajustar o Volume	44



### Operações Avançadas

Funções para Melhorar a Projecção	46
Função A/V Mute	46
Função de Fixação da Imagem	47
Projecção de Imagens Provenientes de Equipamento de V	/ídeo
em Ecrã Panorâmico (Alterar a Relação de Aspecto)	47
Função de Zoom Electrónico	48
Função de Ponteiro	49
Utilizar as Funções dos Menus de Configuração	50
Lista de Funções	51
Utilizar os Menus de Configuração	66

### Resolução de Problemas

Utilizar a Função de Ajuda	69
Quando Ocorre um Problema	71
Utilizar os Indicadores	71
Quando os Indicadores não Apresentam Solução	74

### Apêndice

Manutenção	84
Limpar	84
Substituir Consumíveis	85
Guardar um Logótipo do Utilizador	90
Acessórios Opcionais	93
Glossário	94
Lista de Comandos ESC/VP21	96
Lista de Comandos	96
Protocolo de Comunicação	96
Esquemas dos Cabos	97
Configuração da Ligação USB	98
Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados	99
Características Técnicas	100
Aspecto e Dimensões	101
Índice Remissivo	102



# Antes de Utilizar o Videoprojector

Este capítulo descreve as operações necessárias para instalar o videoprojector antes de o utilizar.

Descrição e Funções	7
• Parte Frontal/Superior	7
• Painel de Controlo	8
• Parte Posterior	9
• Base	. 10
• Comando à Distância	. 11
Antes de Utilizar o Comando à Distância	.12
• Instalar as Pilhas	. 12
• Utilizar o Comando à Distância	
e Alcance de Funcionamento	. 13
•Utilizar o comando à distância	. 13
•Alcance de funcionamento do comando à distância	. 14
Instalação	.15
• Instalar o Videoprojector	.15
• Tamanho do Ecrã e Distância de Projecção	. 16
Efectuar a Ligação a um Computador	.17
• Computadores Compatíveis	. 17
• Projectar Imagens a partir do Computador	. 18
•Se a porta do monitor for uma porta Mini D-Sub de 15 pinos.	. 18
•Se a porta do monitor for uma porta 13w3	. 18
•Se a porta do monitor for uma porta 5BNC	. 19

<ul> <li>Utilizar o Comando à Distância para Mover</li> </ul>	
o Ponteiro do Rato (Função de Rato sem Fio)20	)
• Efectuar a Ligação a um Monitor Externo22	
Efectuar a Ligação a uma Fonte de Vídeo 23	3
Projectar Imagens de Vídeo Composto	5
• Projectar Imagens S-Vídeo24	ŀ
• Projectar Imagens de Video Componente	ŀ
Projectar Imagens de Vídeo RGB25	j
Reproduzir Som	
a partir de Equipamento de Vídeo	5
Prevenção contra Roubo	
(Protecção por Palavra-passe)27	7
• Função de Protecção por Palavra-passe Activada27	1
• Função de protecção de ligação activada	,
• Função de protecção do logótipo do utilizador activada	;
• Definir a Função de Protecção por Palavra-passe	3

### Descrição e Funções

### **Parte Frontal/Superior**



## Alavanca de ajuste do pé Pág. 37

Puxe para fora a alavanca do pé para aumentar e diminuir o pé frontal.

#### • Pé frontal regulável 🖝 Pág. 37

Aumente ou diminua para ajustar o ângulo de projecção quando o videoprojector estiver instalado numa superfície, como, por exemplo, uma prateleira.

#### • Tampa da lente

Coloque-a quando não utilizar o videoprojector para evitar que a lente fique suja ou danificada.



#### Painel de controlo Fág. 8

## Indicador luminoso Temp Pág. 71

Fica intermitente ou acende com cores diferentes para indicar que ocorreram problemas com a temperatura interna do videoprojector.

## Indicador luminoso Lamp Pág. 71

Fica intermitente ou acende com cores diferentes para indicar que ocorreram problemas com a lâmpada de projecção.

## Indicador luminoso Power Pág. 71

Fica intermitente ou acende com cores diferentes para indicar o estado de funcionamento do videoprojector.

#### Pega

Utilize esta pega para levantar e transportar o videoprojector.

### Área de recepção de luz do comando à distância Pág. 13

Recebe sinais do comando à distância.



#### Painel de Controlo



# TOP

#### **Parte Posterior**

#### 

Envia os sinais RGB analógicos provenientes de um computador ou os sinais de vídeo RGB para um monitor externo a partir da fonte ligada à porta [Computer1/ Component Video1]. Não disponível para sinais provenientes de equipamento de vídeo.

#### Porta [Audio Out]

Envia os sinais de áudio provenientes da fonte de entrada ligada para os altifalantes externos.

- Porta [Computer1/Component Video1]
- Porta [Computer2/Component Video2] Pág. 18, 24, 25

🔒 🔒

Insere sinais de vídeo RGB analógicos provenientes de um computador e sinais de vídeo RGB e de <u>vídeo componente</u><sup>\*\*</sup> provenientes de outras fontes de vídeo.

#### • Porta [Audio1] 🖝 Pág. 26

Utilizada para inserir sinais de áudio provenientes do equipamento ligado à porta [Computer1/Component Video1].

#### • Porta [Audio2] 🖝 Pág. 26

o/:::::\@

Utilizada para inserir sinais de áudio provenientes do equipamento ligado à porta [Computer2/ Component Video2].

#### • Altifalante

• Tomada de corrente 🖝 Pág. 31 🗸

Permite ligar o cabo de corrente.

• Pé posterior regulável

 Porta [Video] Pág. 23
 Insere sinais de vídeo composto<sup>\*\*</sup> provenientes de outras fontes de vídeo no videoprojector.

• Porta [Audio] T Pág. 26 Utilizada para inserir sinais de áudio provenientes do equipamento ligado à porta [Video]. Porta [S-Video] Pág. 24
 Insere sinais <u>S-Vídeo</u> provenientes de outras fontes de vídeo no videoprojector.

• Porta [Audio] 🖝 Pág. 26

Utilizada para inserir sinais de áudio provenientes do equipamento ligado à porta [S-Video]. • Porta [USB] 🖝 Pág. 20, 97

Liga o videoprojector a um computador através de um cabo <u>USB</u><sup>\*\*</sup> quando utilizar a função de rato sem fio. Não é possível projectar imagens de computador utilizando o cabo USB para ligar o computador.

#### Área de recepção de luz do comando à distância ( Pág. 13

Recebe sinais do comando à distância.

- Pé posterior regulável
- Fecho de segurança (⅔)
- 🖝 Pág. 94
- Abertura para entrada de ar
   Pág. 84

Limpe regularmente os filtros de ar. • Porta [Control (RS-232C)] Pág. 97

Permite ligar o videoprojector a um computador através de um cabo RS-232C. Esta porta destina-se apenas a operações de controlo e não deve ser utilizada pelo cliente.

-		~			~	
	ACC	20		n		00
-	1-1-1-					63
					5 -	



#### Base



Limpe os filtros de ar periodicamente.

#### Comando à Distância

Se posicionar o cursor 🖑 sobre o ícone do botão ou sobre o nome do botão, aparecerá uma descrição desse botão.

- Botões [Page down] [Page up] 🖝 Pág. 20
- Botão [E-Zoom] (⊕) (⊝) 🖝 Pág. 48
- Botão [Enter] 🖝 Pág. 21, 66, 69
- Botão [Esc] 🖝 Pág. 21
- Botão [Pointer] 🖝 Pág. 49
- Botão [A/V Mute] 🖝 Pág. 46
- Botão [Computer1] 🖝 Pág. 33
- Botão [Computer2] 🖝 Pág. 33
- Botão [S-Video] 🖝 Pág. 33
- Botão [Video] 🖝 Pág. 33
- Botão [Auto] 🖝 Pág. 40

Power	
Page Down	
Enter Esc é é	
Pointer     A/V Mute     Freeze       7     8     9     Num       1     Comp     2     Mode       4     5     6     6	
S-Video Video Auto Search Search Source Video Resize Help Resize Help Video Video Nesize Help Video Video Nesize Help Video	
EPSON	

- Área de emissão de luz do comando à distância ( Pág. 13
- Botão [Power] 🖝 Pág. 32, 34
- Botões [۞] 🖝 Pág. 21, 66, 69
- Botão [Freeze] 🖝 Pág. 47
- Botão [Num] 🖝 Pág. 27
- Botão [Color Mode] 🖝 Pág. 43
- Botão [Menu] 🖝 Pág. 66
- Botão [Resize] 🖝 Pág. 47
- Botão [Help] 🖝 Pág. 69
- Botões [Volume] 🖝 Pág. 44
- Botão [Search] 🖝 Pág. 33
- Botões numéricos 🖝 Pág. 27

## Antes de Utilizar o Comando à Distância

# TOP

### Instalar as Pilhas

Quando adquire o videoprojector, as pilhas ainda não estão inseridas no comando à distância. Antes de começar a utilizar o comando à distância, tem de inserir as pilhas fornecidas com o videoprojector.

### **IMPORTANTE**

Antes de utilizar as pilhas, leia as Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais.

#### PROCEDIMENTO

1

#### Retire a tampa das pilhas.

Mantenha a patilha da tampa das pilhas pressionada e levante a tampa.



### 2 Insira as pilhas.

Verifique a posição dos sinais (+) e (-) situados no interior do suporte das pilhas para se certificar de que as inseriu correctamente.





Volte a instalar a tampa das pilhas.

Pressione a tampa das pilhas até ouvir um clique.





Se a resposta ao comando à distância for demorada ou se o comando não funcionar após ter sido utilizado durante algum tempo, isso pode significar que as pilhas estão a ficar gastas. Tenha sempre disponíveis duas pilhas alcalinas AAA para efectuar a substituição quando for necessário.

# TOP

#### Utilizar o Comando à Distância e Alcance de Funcionamento

#### Utilizar o comando à distância

O comando à distância utiliza-se da forma indicada em seguida.

#### PROCEDIMENTO

Direccione a área de emissão de luz do comando à distância para uma das áreas de recepção de luz existentes no videoprojector e utilize os botões do comando.



- Não permita que a luz solar ou que a luz de lâmpadas fluorescentes incida directamente nas áreas de recepção de luz do comando à distância do videoprojector; caso contrário, poderão ocorrer interferências na recepção de sinais do comando à distância.
- •Se a resposta ao comando à distância for demorada ou se o comando não funcionar após ter sido utilizado durante algum tempo, isso pode significar que as pilhas estão a ficar gastas. Se isso acontecer, substitua as pilhas por umas novas. T Pág. 12
- Se qualquer um dos botões do comando à distância for pressionado durante mais de 30 segundos, o comando pára de emitir sinais (modo de repouso do comando à distância). Desta forma, evita-se que as pilhas sejam gastas por ter colocado um objecto por cima do comando à distância. Quando o botão é libertado, o comando à distância volta a funcionar normalmente.

#### Alcance de funcionamento do comando à distância

Utilize o comando à distância dentro dos limites indicados em seguida. Se a distância ou o ângulo entre o comando à distância e a área de recepção de luz do comando à distância estiver fora do alcance de funcionamento normal, o comando à distância poderá não funcionar.

Distância de funcionamento	Ângulo de funcionamento
Aprox. 6 m	Aprox. ±30º na horizontal Aprox. ±15º na vertical

### Ângulo de funcionamento (horizontal)



### Ângulo de funcionamento (vertical) Distância de funcionamento: 6 m (aprox.) Aprox. 15° Aprox. 15° Aprox. 15°

#### Instalado no tecto



TOP

## Instalação

### 15 TOP

### Instalar o Videoprojector

O videoprojector suporta os quatro métodos de projecção apresentados em seguida, podendo assim escolher o mais adequado para apresentar as suas imagens.

### IMPORTANTE

Antes de instalar o videoprojector, leia as Instruções de Segurança/ Condições de Garantia Internacionais.

• Projecção frontal



• Projecção posterior através de um ecrã translúcido



• Projecção frontal/a partir do tecto



Projecção posterior/a partir do tecto através de um ecrã translúcido



\* É necessário um método de instalação especial para suspender o videoprojector a partir do tecto. Se pretender utilizar este método de instalação, contacte o seu fornecedor. Quando instalar o videoprojector no tecto, tem de utilizar o suporte para montagem no tecto opcional.
 (\* Pág. 93)

### NOTA

Quando projectar a partir do tecto ou utilizar um ecrã translúcido, defina o comando Projecção (Projection) do menu Avançado (Extended) de acordo com o método de instalação. 🖝 Pág. 62



### Tamanho do Ecrã e Distância de Projecção

A distância entre a lente do videoprojector e o ecrã determina o tamanho real da imagem.

87–1.094 cm

Tendo em atenção a tabela apresentada em seguida, posicione o videoprojector de modo a que as imagens sejam projectadas no ecrã com o tamanho ideal.

Estes valores devem ser utilizados como referência para instalar

o videoprojector. Os valores variam consoante as condições de projecção e a definição do zoom.

	Unidade: cm	Unidade: cm	Unidade: cm
Tamanho do ecrã 4:3		Distância de projecção	Distância entre o centro da lente e a
		Menor _ Maior (wide) _ (tele)	parte inferior do ecrã B
30"	$61 \times 46$	87 - 104	4
40"	81 × 61	117 – 141	6
50"	100 × 76	148 - 177	7
60"	$120 \times 90$	179 - 214	8
80"	160 × 120	240 - 287	11
100"	200  imes 150	301 - 361	14
200"	$410 \times 300$	608 - 728	28
300"	$610 \times 460$	915 - 1.094	42



\* Se instalar o videoprojector junto a uma parede, deixe um espaço livre de cerca de 20 cm entre o videoprojector e a parede.

### NOTA

- •À lente do videoprojector permite um nível de zoom até cerca de 1,2. O tamanho da imagem com a definição de zoom máximo é cerca de 1,2 vezes superior ao tamanho da imagem com a definição de zoom mínimo.
- *Quando é efectuada a correcção* keystone, *o tamanho da imagem é reduzido.*

## Efectuar a Ligação a um Computador

### 

Quando ligar o videoprojector a um computador, tenha em atenção as recomendações seguintes.

- Desligue o videoprojector e o computador da corrente antes de os ligar entre si. Se, no momento da ligação, algum dos dispositivos estiver ligado, poderão ocorrer danos.
- Verifique o formato dos conectores dos cabos e das portas dos dispositivos antes de efectuar as ligações. Se tentar forçar a entrada de um conector na porta de um dispositivo com um formato ou uma quantidade de terminais diferente, poderá provocar danos no conector ou na porta.
- •Não junte o cabo de corrente ao cabo de ligação; caso contrário, poderá provocar interferências na imagem ou erros de funcionamento.

### **Computadores Compatíveis**

O videoprojector não pode ser ligado a alguns tipos de computador ou a projecção de imagens poderá não ser possível, mesmo que a ligação real seja possível. Certifique-se de que o computador que pretende utilizar satisfaz as seguintes condições:

• Condição 1: O computador tem de ter uma porta para saída de sinais de imagem.

Certifique-se de que o computador tem uma porta para saída de sinais de imagem, como uma porta RGB, uma porta de monitor ou uma porta CRT. Se o computador possuir um monitor integrado ou se estiver a utilizar um portátil, poderá não ser possível ligar o computador ao videoprojector ou, alternativamente, poderá ter de adquirir uma porta de saída externa em separado. Para obter mais informações, procure na documentação do computador informações sobre como ligar um monitor externo. Condição 2: A frequência e a resolução de apresentação do computador têm de constar da "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados". "Apêndice", "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados" - Pág. 99.
Alguns computadores permitem alterar a resolução de saída, pelo que, se necessário, seleccione uma resolução que corresponda a uma definição da "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados". Consulte também a documentação fornecida com o computador.

- Poderá ser necessário adquirir um adaptador, consoante o formato da porta do computador utilizado. Para obter mais informações, consulte a documentação fornecida com o computador.
- •Se o computador e o videoprojector estiverem muito afastados impossibilitando a ligação do cabo de computador acessório, utilize o cabo VGA-HD15 para PC opcional.
  - "Apêndice" "Acessórios Opcionais" Pág. 93



#### Projectar Imagens a partir de um Computador

O formato e as características da porta do monitor do computador

irão determinar qual o tipo de cabo que deve utilizar.

Consulte as secções seguintes para saber qual é a porta do seu computador.

#### Se a porta do monitor for uma porta Mini D-Sub de 15 pinos

Utilize o cabo do computador acessório para efectuar a ligação.



## 

- •A fonte de entrada é determinada automaticamente consoante os sinais de entrada. Alguns sinais de computador poderão ser reproduzidos com cores diferentes das imagens originais. Se isso acontecer, defina a fonte de entrada como Computador1 (Computer1) ou Computador2 (Computer2). Pág. 55
- •Se existirem várias fontes de entrada ligadas ao videoprojector em simultâneo, pode utilizar os botões para seleccionar os sinais a projectar. 🖝 Pág. 33

#### Se a porta do monitor for uma porta 13w3

Alguns computadores do tipo estação de trabalho possuem uma porta de monitor 13w3.

Nestes casos, utilize um cabo  $13w3 \Leftrightarrow D$ -Sub de 15 pinos (disponível no mercado) para efectuar a ligação.



### NOTA

- A fonte de entrada é determinada automaticamente consoante os sinais de entrada. Alguns sinais de computador poderão ser reproduzidos com cores diferentes das imagens originais. Se isso acontecer, defina a fonte de entrada como Computador1 (Computer1) ou Computador2 (Computer2). Pág. 55
- •Se existirem várias fontes de entrada ligadas ao videoprojector em simultâneo, pode utilizar os botões para seleccionar os sinais a projectar. 🖝 <u>Pág. 33</u>
- Para algumas estações de trabalho, poderá ser necessário um cabo específico. Para mais informações, contacte o fabricante da estação de trabalho.

#### Se a porta do monitor for uma porta <u>5BNC</u>

Alguns computadores do tipo estação de trabalho dispõem de uma porta de monitor 5BNC.

Nesses casos, utilize um cabo 5BNC⇔ D-Sub de 15 pinos (disponível no mercado) para efectuar a ligação.



- •A fonte de entrada é determinada automaticamente consoante os sinais de entrada. Alguns sinais de computador poderão ser reproduzidos com cores diferentes das imagens originais. Se isso acontecer, defina a fonte de entrada como Computador1 (Computer1) ou Computador2 (Computer2). Pág. 55
- •Se existirem várias fontes de entrada ligadas ao videoprojector em simultâneo, pode utilizar os botões para seleccionar os sinais a projectar. 🖝 <u>Pág. 33</u>



#### Utilizar o Comando à Distância para Mover o Ponteiro do Rato (Função de Rato sem Fio)

Pode utilizar o comando à distância como um rato sem fio para controlar o ponteiro do rato no ecrã. Para isso, tem de utilizar o cabo <u>USB</u>» acessório para ligar a porta USB do computador à porta [USB] situada na parte posterior do videoprojector.

Computador	Rato utilizado	Cabo que pode utilizar
Windows 98/2000/Me/ XP Home Edition/ XP Professional	Rato USB	Cabo USB (acessório)
Macintosh (OS 8.6-9.2/10.0-10.3)	Rato USB	Cabo USB (acessório)



\* Quando utilizar o comando à distância como um rato sem fio, pode usar os botões [Page down] e [Page up] do comando para fazer avançar e retroceder as páginas quando estiver a efectuar uma apresentação em PowerPoint.

- Só é possível ligar o cabo USB a computadores equipados com uma interface USB padrão. Se estiver a utilizar um computador com o Windows instalado, este tem de ter instalada uma versão completa do Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional. Se estiver a utilizar uma versão do Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional que tenha sido actualizada a partir de uma versão anterior do Windows, não é possível garantir um funcionamento correcto.
- Poderá não ser possível utilizar a função de rato sem fio em algumas versões do sistema operativo Windows e Macintosh.
- Poderá ter de alterar algumas definições do computador para poder utilizar a função de rato. Para obter mais informações, consulte a documentação do computador.



Depois de efectuar a ligação, pode utilizar o ponteiro do rato da seguinte forma:





**Tecla esquerda** Pressione o botão [Enter]. Se pressionar rapidamente duas vezes o botão [Enter], é como se fizesse clique duas vezes com o rato.



#### **Tecla direita** Pressione o botão [Esc

Pressione o botão [Esc].

Arrastar e largar Se mover o botão [·◎] e mantiver pressionado o botão [Enter], pode arrastar itens. Pressione o botão [Enter] na posição pretendida para largar os itens que está a arrastar.





- •Se tiver invertido as definições das teclas do rato no computador, a função dos botões do comando à distância será também invertida.
- •Não é possivel utilizar a função de rato sem fio quando:
- · Estiver a visualizar um menu de configuração
- Estiver a visualizar um menu de ajuda
- Estiver a utilizar a função de zoom electrónico (E-Zoom)
- · Estiver a captar um logótipo do utilizador
- · Estiver a utilizar a função de ponteiro
- Estiver a ajustar o volume do som

#### Efectuar a Ligação a um Monitor Externo

As imagens RGB analógicas e as imagens de vídeo RGB provenientes de um computador que estiverem a ser inseridas na porta [Computer1/ Component Video1] podem ser visualizadas no monitor de um computador ao mesmo tempo que são projectadas. Desta forma, pode verificar as imagens quando estiver a efectuar apresentações. Se as imagens estiverem a ser projectadas a partir de uma fonte ligada à porta [Computer2/Component Video2], não poderão ser visualizadas num monitor externo.

Para ligar o monitor externo, utilize o cabo fornecido com o monitor.





• As imagens de vídeo não podem ser enviadas para um monitor externo.

•As definições da correcção keystone, dos menus de configuração e dos menus de ajuda não são enviadas para um monitor externo.

### Efectuar a Ligação a uma Fonte de Vídeo



### 

*Quando ligar o videoprojector a equipamentos de vídeo, tenha em atenção as seguintes recomendações:* 

- Desligue o videoprojector e os equipamentos de vídeo da corrente antes de os ligar entre si. Se, no momento da ligação, algum dos dispositivos estiver ligado, poderão ocorrer danos.
- Verifique o formato dos conectores dos cabos e das portas dos dispositivos antes de efectuar as ligações. Se tentar forçar a entrada de um conector na porta de um dispositivo com um formato ou uma quantidade de terminais diferente, poderá provocar danos no conector ou na porta.
- •Não junte o cabo de corrente ao cabo de ligação; caso contrário, poderá provocar interferências na imagem ou erros de funcionamento.

### Projectar Imagens de Vídeo Composto\*

Utilize um cabo A/V (disponível no mercado) para efectuar a ligação.



NOTA

Se existirem várias fontes de entrada ligadas ao videoprojector em simultâneo, pode utilizar os botões para seleccionar os sinais a projectar. 🖝 Pág. 33



#### Projectar Imagens S-Vídeo

Utilize um cabo <u>S-Vídeo</u> (disponível no mercado) para efectuar as ligações.



#### Projectar Imagens de Vídeo Componente

Utilize um cabo de <u>vídeo componente</u><sup>>></sup> opcional para efectuar a ligação. "Apêndice" - "Acessórios Opcionais" ( Pág. 93



Para a porta de saída de vídeo componente

Cabo de vídeo componente (opcional) Para a porta [Computer1/ Component Video1] ou [Computer2/Component Video2] (azul)

### NOTA

Se existirem várias fontes de entrada ligadas ao videoprojector em simultâneo, pode utilizar os botões para seleccionar os sinais a projectar. Tág. 33

NOTA

- •A fonte de entrada é determinada automaticamente com base nos sinais de entrada. Alguns sinais de vídeo poderão ser reproduzidos com cores diferentes das imagens originais. Se isso acontecer, defina a fonte de entrada como Vídeo Componente1 (Component Video1) ou Vídeo Componente2 (Component Video2). Tág. 57
- •Se existirem várias fontes de entrada ligadas ao videoprojector em simultâneo, pode utilizar os botões para seleccionar os sinais a projectar. 🖝 Pág. 33



### Projectar Imagens de Vídeo RGB

Utilize o cabo de computador acessório para efectuar as ligações.



os sinais de entrada. Alguns sinais de vídeo poderão ser reproduzidos com cores diferentes das imagens originais. Se isso acontecer, defina a fonte de entrada como Computador1 (Computer1) ou Computador2 (Computer2). Pág. 55

•Se existirem várias fontes de entrada ligadas ao videoprojector em simultâneo, pode utilizar os botões para seleccionar os sinais a projectar. 🖝 Pág. 33

## Reproduzir Som a partir de Equipamento de Vídeo

O videoprojector dispõe de um altifalante integrado com uma saída máxima de 5 W. Pode emitir som proveniente do equipamento de vídeo ligado ao videoprojector (como, por exemplo, um computador ou um leitor de vídeo) através do altifalante integrado, se o equipamento de vídeo possuir uma porta de saída de áudio.

A porta [Audio] a utilizar é a porta situada na mesma caixa da porta que está a utilizar para a recepção dos sinais de vídeo. 🖝 Pág. 9

Seleccione o cabo de áudio a utilizar para efectuar a ligação na lista apresentada em seguida, consoante o formato da porta do outro equipamento.

- Se efectuar a ligação a mini jack estéreo (como, por exemplo, a porta de saída de áudio de um computador), utilize um cabo de áudio mini jack estéreo (disponível no mercado) para efectuar a ligação.
- Se efectuar a ligação a um jack RCA  $\times 2$  (vermelho/branco) (como, por exemplo, a porta de saída de áudio de equipamento de vídeo), utilize um adaptador de áudio fornecido com o videoprojector e um cabo A/V (disponível no mercado) para efectuar a ligação.



Pode ajustar o volume depois de iniciar a projecção. Pág. 44
Se estiver a utilizar um cabo de áudio 2RCA (L/R)/Mini-jack estéreo (disponível no mercado), utilize um cabo que possua a indicação de que não tem resistência (No resistance).

Para a porta de saída de áudio Cabo de áudio Mini jack estéreo (disponível no mercado)

Se os sinais de vídeo estiverem a ser recebidos pela porta [Video]



Se os sinais de imagem estiverem a ser recebidos pela porta [Computer1/Component Video1]

## Prevenção contra Roubo (Protecção por Palavra-passe)

Quando a função de protecção por palavra-passe está activada, o videoprojector pode ser utilizado para projectar imagens apenas por pessoas que saibam qual é a palavra-passe. Além disso, não é possível alterar o logótipo do utilizador apresentado como fundo de ecrã. Esta função é eficaz na prevenção contra roubos.

### Função de Protecção por Palavra-Passe Activada

#### Função de protecção de ligação activada

Quando liga o videoprojector, aparece o ecrã de inserção da palavra-passe. Se aparecer uma janela a pedir para inserir uma palavra-passe, pressione o botão [Num] para mudar os botões indicados na imagem seguinte para o modo de teclado numérico.

[Password] Enter the password. #Refer to the "User's Guide" for the operation.		Comando a distancia
[0-9]:Enter Botões numéricos	[Password] Enter the password. #Refer to the "User's Guide" for the operation. [D-9]:Enter	Pointer A/V Mute Freeze 7 8 9 1 comp 2 6 store 5 vVdeo Vkteo 1 2 3 ? Uto eetch c) c) 5 ource volume Botões numéricos

Mantendo pressionado o botão [Num], pressione os botões do teclado numérico para inserir a palavra-passe. Se a palavra-passe inserida estiver correcta, a projecção será iniciada.

## 

• Se for inserida uma palavra-passe incorrecta três vezes seguidas, aparece uma mensagem durante cerca de cinco minutos a indicar que o videoprojector ficará bloqueado (The projector's operation will be locked.). Em seguida, o videoprojector muda para o modo de espera. Se isto acontecer; desligue a ficha da tomada eléctrica, volte a inseri-la e ligue o videoprojector. Aparecerá uma janela a pedir que introduza a palavra-passe. Quando isso acontecer; introduza a palavra-passe correcta.

Se se esquecer da palavra-passe, anote o código numérico (Request Code: xxxxx) que aparece no ecrã da palavra-passe (Password) e contacte o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais.

•Se repetir dez vezes as operações descritas anteriormente e inserir trinta vezes uma palavra-passe incorrecta, é apresentada a mensagem seguinte a indicar que o videoprojector ficará bloqueado e que deve contactar o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais (The projector's operation will be locked. Contact the nearest address provided in the "International Warranty Conditions" section of the Safety Instructions/World Wide Warranty Terms booklet.) O videoprojector não permite efectuar mais tentativas de inserção da palavra-passe.

#### Função de protecção do logótipo do utilizador activada

Se tentarem efectuar qualquer uma das operações relacionadas com o logótipo do utilizador apresentadas em seguida, aparecerá uma mensagem e não será possível alterar a definição. Para alterar a definição, desactive, em primeiro lugar, a função de protecção do logótipo do utilizador "Protecção do logo do utilizador (User's Logo Protect)". 🖝 Pág. 29

- Captar um logótipo do utilizador
- Mudar a definição do menu Avançado (Extended) Apresentação (Display) - Cor de fundo (Background Color) de Logótipo (Logo) para Preto (Black) ou Azul (Blue), ou de Preto (Black) ou Azul (Blue) para Logótipo (Logo).
- Activar ou desactivar a definição do menu Avançado (Extended) Apresentação (Display) Ecrã inicial (Startup Screen).

#### Definir a Função de Protecção por Palavra-passe

Para definir a função de protecção por palavra-passe (Password Protect), siga o procedimento apresentado.

#### PROCEDIMENTO

## 1

## Mantenha pressionado o botão [Freeze] durante cerca de 5 segundos.

Aparecerá o menu Protecção por palavra-passe (Password Protect). Também pode visualizar este menu se pressionar o botão [Menu] enquanto mantém pressionado o botão [ $\triangleright$ ] durante cerca de 5 segundos.



### 

•Se a função Protecção por palavra-passe (Password Protect) já estiver activada, aparecerá o ecrã Palavra-passe (Password). Se tiver inserido correctamente a palavra passe, aparecerá o menu Protecção por palavra-passe (Password Protect).

🖝 "Função de Protecção por Palavra-passe Activada" - Pág. 27

•Se a função de protecção por palavra-passe estiver activada, coloque o autocolante de protecção por palavra-passe no local que preferir do videoprojector como medida de prevenção anti-roubo.



### Active a função Protecção de ligação (Power ON Protect).

- (1) Seleccione Protecção de ligação (Power ON Protect) e pressione o botão [Enter].
- (2) Seleccione a opção de activação (ON) e pressione o botão [Enter].
- (3) Pressione o botão [Esc].

Quando efectuar a definição Temporizador (Timer), pode definir quanto tempo é possível utilizar o videoprojector sem ter de inserir uma palavra-passe.

Se pretender definir o tempo, avance para o ponto seguinte. Caso contrário, avance para o ponto 5.



## Pode verificar o período de tempo definido já decorrido utilizando o comando Tempo decorrido (Timer-elapsed).



Seleccione Temporizador (Timer) e pressione [Enter].



## Introduza até 4 dígitos para o período de tempo a definir.

Mantenha pressionado o botão [Num] e utilize os botões numéricos para introduzir um intervalo de tempo compreendido entre 0 e 9999 horas. Em seguida, pressione o botão [Enter]. Se se enganar a inserir o período de tempo, pressione o botão [Esc] e volte a inseri-lo.

Aparecerá uma mensagem.

Quando terminar de utilizar o menu Protecção por palavrapasse (Password Protect), é iniciada a contagem do período de tempo decorrido.

### 

Se o período de tempo estiver definido para 0, não é possível efectuar projecções quando desligar o cabo de corrente da tomada e o voltar a ligar, a não ser que insira primeiro a palavra-passe.



## Active a função Protecção do logo do utilizador (User's Logo Protect).

- (1) Seleccione Protecção do logo do utilizador (User's Logo Protect) e pressione o botão [Enter].
- (2) Seleccione a opção de activação (ON) e pressione o botão [Enter].
- (3) Pressione o botão [Esc].

Para definir uma palavra-passe, seleccione Palavrapasse (Password) e pressione o botão [Enter].



6

Aparecerá uma mensagem a perguntar se pretende alterar a palavra-passe (Change the password?). Seleccione Sim (Yes) e pressione o botão [Enter]. A palavra-passe predefinida é 0000, mas deve alterar esta definição de acordo com as suas preferências. Se seleccionar Não (No), aparecerá novamente o ecrã apresentado no ponto 1.



#### Introduza uma palavra-passe com 4 dígitos.

Mantendo pressionado o botão [Num], utilize os botões numéricos para introduzir um número de 4 dígitos. O número inserido aparecerá como "\* \* \* \*". Quando introduzir o quarto dígito, aparecerá um ecrã de confirmação.



#### Volte a introduzir a palavra-passe do ponto 8.

Aparecerá uma mensagem a indicar que a nova palavra-passe foi guardada (The new password is stored.). Se não inserir correctamente a palavra-passe, aparecerá uma mensagem a pedir que volte a inserir a palavra-passe.



## Depois de efectuar a definição, pressione o botão [Menu].

- Depois de decorrido o período de tempo definido e de introduzir a palavra-passe, a projecção é reiniciada, a definição Tempo decorrido (Timer-elapsed) regressa a 0 e a contagem é reiniciada.
- Tome nota da palavra-passe para que não a esqueça e guarde-a num local seguro.
- •Se perder o comando à distância, não poderá introduzir a palavrapasse. Guarde sempre o comando à distância num local seguro.



# **Operações Básicas**

Este capítulo descreve operações básicas, como ligar e desligar o videoprojector e ajustar as imagens projectadas.

Ligar o Videoprojector	. 31
• Ligar o Cabo de Corrente	31
• Ligar o Videoprojector e Projectar Imagens	32
Desligar o Videoprojector	. 34
Ajustar a Imagem do Ecrã	. 36
• Ajustar o Tamanho da Imagem (Função de Zoom)	36
• Focar a Imagem do Ecrã	36
• Ajustar o Ângulo da Imagem e Função de Correcção <i>Keystone</i> Automática	37
• Corrigir Manualmente a Distorção <i>Keystone</i>	39

Ajustar a Qualidade da Imagem	40
• Ajustar Imagens de Computador e de Vídeo RGB	40
•Ajuste automático	40
• Ajustar o alinhamento	41
• Ajustar a sincronização	42
• Seleccionar a Qualidade da Projecção (Seleccionar o Modo de Cor)	43
Ajustar o Volume	44

## Ligar o Videoprojector

Ligue o videoprojector para começar a projectar imagens.

### 

Antes de projectar imagens, leia as Instruções de Segurança/ Condições de Garantia Internacionais.

### Ligar o Cabo de Corrente

## 

Quando a opção Avançado (Extended) - Funcionamento (Operation) -Ligação directa (Direct Power ON) estiver activada, é emitido um sinal sonoro de confirmação e o videoprojector liga quando inserir a ficha do cabo de corrente na tomada eléctrica. Em seguida, a projecção inicia. Tág. 62 Em primeiro lugar, ligue o equipamento que está ligado ao videoprojector.

#### PROCEDIMENTO



2

3

Certifique-se de que o videoprojector está desligado, assim como todos os componentes a ele ligados.

Ligue o computador ou outra fonte de vídeo ao videoprojector. 🖝 Pág. 17, 23

#### Retire a tampa da lente.

Segure na patilha existente na parte central da tampa e retire-a.

## 4

## Ligue o cabo de corrente acessório ao videoprojector.

Certifique-se de que o conector do cabo de corrente está posicionado de acordo com o formato da tomada de corrente do videoprojector e, em seguida, insira o conector do cabo de corrente no videoprojector.





## Ligue a outra extremidade do cabo de corrente a uma tomada de terra.

O indicador luminoso Power acende (cor-de-laranja).





### Ligar o Videoprojector e Projectar Imagens



A definição de protecção por palavra-passe (Password Protect) poderá fazer com que o ecrã de inserção da palavra-passe seja apresentado quando ligar o videoprojector. Se isso acontecer, insira a palavra-passe. Tág. 27

#### PROCEDIMENTO



Certifique-se de que o indicador luminoso Power está aceso e cor-de-laranja.

Aceso (cor-de-laranja)



## Ligue todos os equipamentos que estão ligados ao videoprojector.

No caso de uma fonte de vídeo, pressione o botão [Play] do equipamento para iniciar a reprodução, se necessário.

## 3

Pressione o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para ligar o videoprojector.

É emitido um sinal sonoro para indicar que o videoprojector está a arrancar

O indicador luminoso Power fica intermitente e verde. Após alguns instantes, o indicador acende e a projecção inicia. Aguarde até que o indicador luminoso Power fique aceso e verde (normalmente, demora cerca de 40 segundos).

Muda de intermitente para aceso (verde)

Comando à distância







- Ŝe o indicador luminoso Power estiver intermitente e verde, não é possível utilizar o botão [Power].
- Consoante as definições, poderá aparecer a mensagem Sem sinal (No Signal.).
- Avançado (Extended) Monitor (Display) Mensagem (Message)
   Pág. 61
- •Se a opção Configuração (Setting) Bloquear funcionamento (Operation Lock) estiver activada, não pode utilizar nenhum dos botões do painel de controlo a não ser o botão [Power]. T Pág. 59 Neste caso, utilize os botões do comando à distância.

4



Se tiver ligado mais do que um dispositivo externo ao videoprojector, utilize os botões do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para seleccionar a fonte da imagem que pretende projectar tendo em atenção a seguinte tabela.

Para procurar a fonte de entrada automaticamente, pressione o botão [Source Search]. As imagens provenientes do equipamento ligado são projectadas, sendo apresentada uma fonte de imagem de cada vez.





Porta	Botão do comando seleccionado	Indicação apresentada no ecrã
Computer1/		Computer1 (Auto)*
Video1	Computer1	Computer1* Component Video1*
Computer2/ Component Video2	Computer2	Computer2 (Auto)* Computer2* Component Video2*
S-Video	S-Video	S-Video
Video	Video	Video

\* É apresentado o nome do sinal definido para Entrada Computador1 (Computer1 Input) e Entrada Computador2 (Computer2 Input) no menu Sinal (Signal).

### 

- Se tiver ligado apenas uma fonte de sinal, os sinais provenientes dessa fonte serão projectados sem que seja necessário pressionar nenhum botão do comando à distância nem do painel de controlo do videoprojector.
- •Se a mensagem Sem sinal (No Signal.) não desaparecer, verifique novamente as ligações.
- •Se o videoprojector estiver ligado a um computador portátil ou a um computador com um monitor LCD, as imagens poderão não ser projectadas de imediato. Depois de iniciar a projecção, verifique se o computador foi configurado para enviar sinais externamente. A tabela seguinte exemplifica como seleccionar definições de saída. Para obter mais informações, procure na documentação fornecida com o seu computador uma secção dedicada à saída externa ou que explique como ligar um monitor externo.

NEC	Panasonic	Toshiba	IBM	Sony	Fujitsu	Macintosh
[Fn]+[F3]	[Fn]+[F3]	[Fn]+[F5]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F10]	Depois do arranque, altere as definições do painel de controlo de forma a activar a função de espelho (Mirroring).

•Se uma mesma imagem estática for projectada durante um longo período de tempo, a imagem poderá ficar queimada no monitor do computador. Deve evitar deixar a mesma imagem projectada durante longos períodos de tempo.

## **Desligar o Videoprojector**

Para desligar o videoprojector, siga o procedimento indicado.

### PROCEDIMENTO



## Desligue as fontes de sinal que estão ligadas ao videoprojector.

Certifique-se de que todos os elementos que estão ligados ao videoprojector foram desligados.



#### Pressione o botão [Power].

Comando à distância





Videoprojector

Aparecerá a seguinte mensagem de confirmação:



Se não pretender desligar o videoprojector, pressione qualquer botão excepto [Power], [Page down], [Page up] e [Num]. Se não pressionar nenhum botão, a mensagem desaparecerá automaticamente passados sete segundos (o videoprojector não desliga nesta altura).

# 

Se aparecer uma mensagem no ecrã a indicar que o videoprojector está demasiado quente, que se deve certificar de que a abertura do ar não está obstruída e que deve limpar ou substituir o filtro de ar (The projector is over heating. Make sure nothing is blocking the air vent, and clean or replace the air filter.), pressione o botão [Enter] do comando à distância ou o botão [Auto/Enter] do painel de controlo do videoprojector para desligar o videoprojector e limpe os filtros de ar. Tag. 84



#### Pressione novamente o botão [Power].

A lâmpada apaga. O indicador luminoso Power fica intermitente e cor-de-laranja e é iniciado o período de <u>arrefecimento</u>. O período de arrefecimento é de cerca de 20 segundos. Quando o período de arrefecimento terminar, é emitido um sinal sonoro de confirmação e o indicador luminoso Power fica aceso e cor-de-laranja.



Deixa de estar intermitente e acende (cor-de-laranja)

# NOTA

Se o indicador luminoso Power estiver intermitente e cor-de-laranja, não é possível utilizar o botão [Power]. Aguarde até que o indicador permaneça aceso.



Se não utilizar o videoprojector durante um longo período de tempo, desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica.

### IMPORTANTE

Não desligue o cabo de corrente da tomada enquanto o indicador luminoso Power estiver intermitente e cor-de-laranja; caso contrário, poderão ocorrer erros ou o tempo de duração da lâmpada poderá diminuir.



#### Coloque a tampa da lente.

Coloque a tampa na lente quando não estiver a utilizar o videoprojector para impedir que a lente fique com pó ou sujidade.



35
# Ajustar a Imagem do Ecrã

Pode corrigir e ajustar as imagens do ecrã através destas funções de forma a obter imagens com a melhor qualidade possível.

#### Ajustar o Tamanho da Imagem (Função de Zoom)

O tamanho das imagens projectadas é determinado basicamente pela distância entre o videoprojector e o ecrã. 🖝 Pág. 16 Os procedimentos apresentados em seguida explicam como ajustar as imagens do ecrã depois de ter instalado o videoprojector.



A função de zoom electrónico permite ampliar partes da imagem. Pág. 48

#### PROCEDIMENTO

#### Efectue o ajuste rodando a lente de zoom.

Desta forma, pode aumentar a imagem até 1,2 vezes o tamanho normal.



Se pretender ampliar mais a imagem, afaste mais o videoprojector do ecrã. 🖝 Pág. 16

#### Focar a Imagem do Ecrã

#### PROCEDIMENTO

# Para ajustar a focagem da imagem, rode a lente de focagem.

Se tiver efectuado definições de correcção *keystone* ou de Nitidez (Sharpness), poderá não ser possível ajustar correctamente a focagem.





- Se a superfície da lente estiver suja ou embaciada devido à condensação, poderá não ser possível ajustar a focagem correctamente. Se isso acontecer, limpe ou desembacie a lente.
   Pág. 77, 84
- •Se o videoprojector estiver situado para além dos limites normais do alcance de projecção (87–1.094 cm), poderá não ser possível obter a focagem adequada. Se tiver problemas em obter a focagem adequada, verifique a distância de projecção.



#### Ajustar o Ângulo da Imagem e Função de Correcção *Keystone* Automática

O videoprojector deve ser instalado o mais perpendicular possível em relação ao ecrã.

Vista lateral



Vista superior



Se não for possível instalar o videoprojector de forma a que este fique perpendicular ao ecrã, pode instalá-lo com um ligeiro ângulo vertical. Pode ajustar o ângulo de projecção até ao máximo de 12° para cima e até ao máximo de 4° para baixo. Para tal, basta aumentar ou diminuir o comprimento do pé frontal regulável e dos pés posteriores reguláveis.

### 

Não incline o videoprojector até um ângulo superior ao ângulo máximo. Se o fizer, o videoprojector poderá cair e provocar ferimentos.

#### PROCEDIMENTO

Levantando a alavanca de ajuste do pé existente na parte frontal do videoprojector, levante a parte frontal do videoprojector para aumentar o pé frontal regulável.

Aumente o pé frontal regulável até obter o ângulo pretendido e, em seguida, liberte a alavanca de ajuste do pé.

Para diminuir o pé frontal regulável, baixe cuidadosamente o videoprojector ao mesmo tempo que puxa a alavanca de ajuste do pé.



### 

Se o videoprojector estiver inclinado na vertical ou na horizontal, rode as bases dos pés posteriores reguláveis para ajustar a altura do videoprojector. Quando o videoprojector estiver inclinado na horizontal, a correcção poderá não ser efectuada correctamente. Pág. 38



Quando o videoprojector estiver inclinado na vertical, poderá aparecer distorção *keystone* na imagem. No entanto, o videoprojector está equipado com uma função de correcção *keystone* automática para corrigir automaticamente a distorção *keystone*, desde que o ângulo superior de inclinação seja de cerca de 15°\*. A correcção *keystone* automática é efectuada aproximadamente um segundo depois de o videoprojector estar inclinado na vertical quando o ligar.



\* Este valor é aplicável quando a lente de zoom estiver situada na definição "T" máxima. Se a lente de zoom estiver rodada para a definição "W" o ângulo de inclinação disponível para o ajuste automático é inferior.

- À correcção keystone automática não é efectuada se o comando Projecção (Projection) do menu Avançado (Extended) estiver definido como Frontal (Front).
- •Se pretender efectuar ajustes detalhados depois de a correcção keystone automática ter sido efectuada, pressione os botões [\[a]]
- e [,,] do painel de controlo do videoprojector. 🖝 Pág. 39
- Quando a correcção keystone é efectuada, a imagem projectada fica mais pequena.
- •Se as imagens não tiverem um aspecto uniforme depois da correcção keystone ser efectuada, diminua a definição de nitidez.
- **•** Pág. 51, 53
- •Se a correcção keystone automática não for necessária, desactive a opção Auto Keystone no menu Configuração (Setting). 🖝 Pág. 59



#### Corrigir Manualmente a Distorção Keystone

O videoprojector está equipado com uma função de correcção *keystone* automática que detecta o ângulo vertical do videoprojector durante a projecção e corrige automaticamente a distorção *keystone*. Se pretender ajustar detalhadamente os resultados da correcção *keystone* automática, pressione os botões [ $\neg \Box$ ] e [ $\neg \Box$ ].

#### PROCEDIMENTO



#### 

- Quando a correcção keystone é efectuada, a imagem projectada fica mais pequena.
- Se as imagens não tiverem um aspecto uniforme depois da correcção keystone ser efectuada, diminua a definição de nitidez.
   Pág. 51, 53
- Também é possível efectuar a correcção keystone utilizando o menu de configuração. 🖝 Pág. 59
- •Se o valor apresentado no ecrã permanecer igual enquanto a correcção keystone estiver a ser efectuada, isso significa que foi atingido o limite de correcção keystone.

Verifique se o videoprojector não está instalado num ângulo que ultrapassa o limite aceitável.

## Ajustar a Qualidade da Imagem

Pode ajustar a qualidade das imagens projectadas da forma apresentada em seguida.

#### Ajustar Imagens de Computador e de Vídeo RGB

#### Ajuste Automático

A função de ajuste automático detecta os sinais RGB analógicos provenientes do computador que está ligado e ajusta automaticamente esses sinais para que obtenha imagens de elevada qualidade. Este processo envolve o ajuste dos seguintes três itens: <u>Alinhamento</u><sup>\*\*</sup> (Tracking), Posição (Position) e Sinc. (Sync).

### 

• Se a opção Auto ajuste (Auto Setup) do menu Sinal (Signal) estiver desactivada (esta opção está activada por predefinição), o ajuste automático não é efectuado. Neste caso, pressione o botão [Auto] do comando à distância ou o botão [Enter] do painel de controlo do videoprojector para efectuar o ajuste enquanto estiverem a ser projectadas imagens de computador ou de vídeo RGB.



Se pressionar o botão [Auto], o ecrã fica preto durante alguns instantes e volta à imagem anterior. O ajuste automático ainda está em curso quando o ecrã apresentar a imagem anterior. Aguarde cerca de 3 segundos antes de pressionar qualquer outro botão.

- •Se pressionar o botão [Auto] do comando à distância enquanto estiver a utilizar as funções de zoom electrónico (E-Zoom) ou de fixação da imagem (Freeze) ou a visualizar o menu de configuração ou de ajuda, a função é cancelada e o ajuste é efectuado. Se pressionar o botão [Enter] do painel de controlo do videoprojector enquanto estiver a utilizar a função de zoom electrónico (E-Zoom) ou de fixação da imagem (Freeze), a função é cancelada e o ajuste é efectuado.
- Por vezes, os sinais podem não ser ajustados correctamente, consoante o tipo de sinais de computador ou de vídeo RGB que estão a ser recebidos. Nesses casos, utilize os comandos do menu de configuração para ajustar manualmente as definições de alinhamento e de sincronização. Tág. 41, 42

#### H TOP

#### Ajustar o alinhamento

Se aparecerem faixas verticais nas imagens de computador ou de vídeo RGB projectadas e não conseguir resolver o problema utilizando a opção de ajuste automático, terá de ajustar manualmente o <u>alinhamento</u><sup>\*</sup>. Siga o procedimento indicado.



#### PROCEDIMENTO



Pressione o botão [Menu] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector e seleccione Alinhamento (Tracking) no menu de configuração Sinal (Signal).

Para mais informações sobre esta operação, consulte "Utilizar os Menus de Configuração". 🖝 Pág. 66

Image			Return
_	📕 (Auto Setup	ON	
Signal	Tracking	<b>@</b> 1200	
Setting	Sync. Position	0	3
	Computer1 Input	Auto	
Extended	Computer2 Input	Auto	
Info	Reset		
Reset			
	[		
[Esc]:Return	[♦]:Select [Enter]:Enter		[Menu]:Exit



Mova o botão [۞] do comando à distância ou pressione os botões [⊲] e [▷] do painel de controlo do videoprojector para ajustar o valor do alinhamento até que as faixas verticais desapareçam das imagens.

O valor do alinhamento aumenta ou diminui sempre que pressiona um botão.

[Signal] [Tracking]	1210	Return
[Esc]:Return	[♦]:Select [♦]:Adjust	[Menu]:Exit

3 Dep

Depois de efectuar o ajuste, pressione o botão [Menu] para sair do menu de configuração.

### NOTA

As imagens ficam a piscar sempre que efectuar um ajuste contínuo do alinhamento, mas esta situação é normal.

#### HE FOP

42

#### Ajustar a sincronização

Se as imagens de computador ou de vídeo RGB aparecerem trémulas, desfocadas ou com interferências, e se não conseguir resolver o problema utilizando a opção de ajuste automático, terá de ajustar manualmente a <u>sincronização</u>. Siga o procedimento indicado.



#### PROCEDIMENTO



Pressione o botão [Menu] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector e seleccione Sinc. (Sync.) no menu de configuração Sinal (Signal).

Para mais informações sobre esta operação, consulte "Utilizar os Menus de Configuração". 🖝 Pág. 66

Image			Return
Signal	Auto Setup	0N 1200	3
Setting	Sync. Position		
Extended	Computeri Input Computer2 Input Reset	Auto Auto	
Info			
Reset			
[Esc]:Return [*	♦]:Select [Enter]:Enter		[Menu]:Exit



Mova o botão [ $\diamondsuit$ ] do comando à distância ou pressione os botões [ $\lhd$ ] e [ $\triangleright$ ] do painel de controlo do videoprojector até que as imagens deixem de aparecer trémulas, desfocadas ou com interferências.

O valor da sincronização aumenta ou diminui sempre que pressiona um botão.

[Signal] (Sync.	15	Return
[Esc]:Return [♠]:Sel	ect [♠]:Adjust	[Menu]:Exit



Depois de efectuar o ajuste, pressione o botão [Menu] para sair do menu de configuração.



- •Se ajustar a sincronização sem primeiro ajustar o <u>alinhamento</u>, não será possível obter os melhores resultados de ajuste. Em alguns tipos de imagem, um ajuste incorrecto de alinhamento poderá não ser perceptível. No entanto, os ajustes de alinhamento incorrectos serão mais evidentes nas imagens que possuem muitas linhas e sombreados, pelo que deve verificar o ajuste do alinhamento em primeiro lugar.
- A imagem também poderá aparecer trémula ou desfocada quando ajustar as definições de brilho, <u>contraste</u>, nitidez e correcção keystone.

# Н

#### Seleccionar a Qualidade da Projecção (Seleccionar o Modo de Cor)

Os seis modos de cor predefinidos apresentados em seguida podem ser utilizados de acordo com as características das imagens projectadas. É possível obter facilmente uma excelente qualidade de imagem seleccionando apenas o modo de cor correspondente às imagens projectadas. O brilho das imagens varia consoante o modo de cor seleccionado.

Modo	Aplicação
Dinâmico (Dynamic)	O brilho é realçado para que as imagens sejam mais nítidas e tenham maior modulação do que no modo de apresentação.
Apresentação (Presentation)	O brilho é realçado para produzir imagens ideais para efectuar apresentações.
Teatro (Theatre)	As imagens de filmes são optimizadas utilizando tonalidades naturais.
Sala de estar (Living Room)	O brilho é realçado para produzir imagens ideais para projectar imagens de TV, etc., em salas iluminadas.
<u>sRGB</u> *	As imagens ficam em conformidade com o padrão de cor sRGB. Se a fonte que está ligada possuir um modo sRGB, defina o videoprojector e a fonte ligada para sRGB.
Blackboard	É possível obter imagens com tonalidades naturais quando efectuar projecções num quadro preto (verde).

A predefinição de modo de cor é a seguinte:

Quando estão a ser recebidas imagens de computador ou de vídeo RGB: Apresentação (Presentation)

Quando estão a ser recebidas outras imagens: Dinâmico (Dynamic)

#### PROCEDIMENTO

Sempre que pressionar o botão [Color Mode], o modo de cor muda da seguinte forma:



Comando à distância



A definição actual é apresentada no canto superior direito do ecrã sempre que muda o modo de cor.

I	Presentation

NOTA

Também pode definir o modo de cor utilizando o comando Modo de Cor (Color Mode) no menu Imagem (Image). 🖝 Pág. 51, 53

# Ajustar o Volume

Pode ajustar o volume do altifalante integrado do videoprojector da forma apresentada em seguida.

#### PROCEDIMENTO

#### Pressione os botões [Volume] do comando à distância ou os botões [⇔] e [⊲»] do painel de controlo do videoprojector para ajustar o volume.

Quando pressiona o botão para o lado  $[\triangleleft N]$ , o volume aumenta; quando o pressiona para o lado  $[\triangleleft N]$ , o volume diminui. O indicador de volume aparece no ecrã quando ajusta o volume.





[Volume] (Volume 15 ()

[ 🗣 🖤] : Adjust

- •Se, quando estiver a ajustar o volume, o valor apresentado no ecrã permanecer igual, isso significa que alcançou o limite de ajuste do volume.
- Os ajustes de volume são guardados individualmente para cada fonte de entrada.
- Também pode ajustar o volume utilizando o menu de configuração.
- 🖝 Pág. 59





# **Operações Avançadas**

Este capítulo descreve as funções que permitem melhorar a projecção de imagens e explica como utilizar os menus de configuração.

Jtilizar as Funções dos Menus		
de Configuração	50	
• Lista de Funções	51	
•Menu Imagem (Image)	51	
•Menu Sinal (Signal)	55	
• Menu Configuração (Setting)	59	
•Menu Avançado (Extended)	61	
•Menu Info	64	
•Menu Reiniciar (Reset)	65	
• Utilizar os Menus de Configuração	66	

# Funções para Melhorar a Projecção

Esta secção descreve as várias funções que pode utilizar para melhorar as apresentações.

#### Função A/V Mute

Esta função interrompe momentaneamente a apresentação de imagens e a reprodução de som .

Pode utilizá-la, por exemplo, quando não pretender apresentar detalhes de funcionamento, tais como a selecção de diferentes ficheiros enquanto estão a ser projectadas imagens de computador.

No entanto, se utilizar esta função quando estiver a projectar imagens em movimento, a fonte continuará a reproduzir as imagens e o som e não será possível voltar ao ponto no qual activou a função A/V Mute.

#### PROCEDIMENTO

#### Pressione o botão [A/V Mute].

A apresentação de imagens e a reprodução de som são interrompidas.

A projecção reinicia quando pressionar o botão [A/V Mute] do comando à distância. Pode também retomar a projecção normal se pressionar o botão [Esc].



Comando à distância





- O logótipo do utilizador predefinido é o logótipo da EPSON. Para alterar o logótipo do utilizador, é necessário guardar o logótipo pretendido. 🖝 Pág. 90
- Quando estiver a utilizar a função A/V Mute, a definição Controlo da luminosidade (Brightness Control) do menu Configuração (Setting) muda automaticamente para Baixa (Low). Quando cancelar a função A/V mute, é reposta a definição original de Controlo da luminosidade (Brightness Control).

#### HE FOP

### Função de Fixação da Imagem

Esta função interrompe apenas a projecção de imagens.

O som continua a ser reproduzido.

A fonte da imagem continuará a reproduzir as imagens, mesmo durante

a interrupção da projecção, pelo que não será possível reiniciar a projecção a partir do ponto no qual foi interrompida.

#### PROCEDIMENTO

#### Pressione o botão [Freeze].

As imagens ficam em modo de pausa.

Para continuar a projectar as imagens, volte a pressionar o botão [Freeze].

Pode também pressionar o botão [Esc] para retomar a projecção.



NOTA

Se pressionar o botão [Freeze], também faz desaparecer os menus de configuração e as mensagens de ajuda que estão a ser apresentadas.
A função de fixação da imagem (Freeze) também funciona enquanto estiver a utilizar a função de zoom electrónico (E-Zoom).

#### Projecção de Imagens Provenientes de Equipamento de Vídeo em Ecrã Panorâmico (Alterar a Relação de Aspecto)

Esta função muda a <u>relação de aspecto</u> das imagens de 4:3 para 16:9 quando estiver a projectar imagens de <u>vídeo componente</u>, <u>S-Vídeo</u> ou <u>vídeo composto</u>.

As imagens gravadas no formato de vídeo digital ou em DVDs podem ser visualizadas no formato de ecrã panorâmico 16:9.





Quando as imagens do <u>Modo</u> <u>Compressão (Squeeze)</u> são projectadas em 4:3

Quando as imagens do Modo Compressão (Squeeze) são projectadas em 16:9

#### PROCEDIMENTO

#### A relação de aspecto muda sempre que pressiona o botão [Resize].

Comando à distância

Polnter 7 8 9 Num 1 comp 2 6 6 Num 1 comp 2 6 6 8 Num 1 comp 2 6 8 9 Num 1 comp 2 6 9 Num 1 comp 2 7 8 9 1 com 1
--

NOTA

*Também é possível efectuar esta definição utilizando o comando Redimensionar (Resize) do menu Sinal (Signal).* 

#### Função de Zoom Electrónico

Esta função permite ampliar e reduzir áreas de imagens projectadas, tais como gráficos e tabelas.

#### PROCEDIMENTO



Pressione o botão [E-Zoom ⊕].

No ecrã, aparecerá um cursor (em forma de cruz) a indicar o centro da área a ser ampliada.





# Desloque a cruz para a área da imagem que pretende ampliar ou reduzir.

Mova o botão [💮] do comando à distância para deslocar a cruz.





Quando pressiona o botão [⊕], a imagem é ampliada com a cruz no centro. Quando pressiona o botão [♀], a imagem ampliada é reduzida.

A percentagem de ampliação aparece no ecrã. Pode percorrer a imagem movendo o botão  $[\diamondsuit]$ .



Para desactivar a função de zoom electrónico (E-Zoom), pressione o botão [Esc].



Pode ampliar a área seleccionada entre 1 e 4 vezes, em 25 incrementos de  $\times$  0,125.

#### Função de Ponteiro

Esta função permite utilizar o comando à distância para deslocar o ícone de um ponteiro na área das imagens projectadas.

Pode ser utilizada para realçar partes de uma imagem para as quais pretenda chamar a atenção.

Utilize o comando à distância para efectuar operações relacionadas com a função de ponteiro.



Pode utilizar o comando Formato do ponteiro (Pointer Shape) do menu Configuração (Setting) para alterar o formato do ponteiro para um de três formatos diferentes. 🖝 Pág. 59

#### PROCEDIMENTO



#### Pressione o botão [Pointer].

O ícone do ponteiro aparece no centro da área de projecção.

Comando à distância





Mova o botão [ $\odot$ ] para deslocar o ícone do ponteiro.

Para cancelar a função de Efeitos (Effect), pressione o botão [Pointer].

O ícone do ponteiro desaparece do ecrã.



# Utilizar as Funções dos Menus de Configuração

Pode utilizar os menus de configuração para efectuar várias definições e ajustes.

Os menus estão organizados de forma hierárquica; o menu principal divide-se em submenus que, por sua vez, se dividem noutros submenus. Para obter mais informações sobre como utilizar os menus, consulte "Utilizar os Menus de Configuração". 🖝 Pág. 66



**LOB** 

#### Lista de Funções

#### Menu Imagem (Image)

- Não é possível ajustar nenhuma definição se não estiverem a ser recebidos sinais.
- Os comandos apresentados no menu Imagem (Image) variam consoante o sinal de entrada que está a ser projectado. Não é possível ajustar os comandos do menu que não se apliquem ao sinal de entrada actual.

#### Computador (RGB analógico)/Vídeo RGB

Image G		Return	
Signal	Color Mode Brightness	Presentation 0	
Setting	Contrast Sharpness Color Adjustment		
Extended	Reset		
Info			
Reset			
[€]:Select [Er	[♦]:Select [Enter]:Enter [Menu]:Exit		

Submenu	Função	Predefinição
Modo de Cor (Color Mode)	<ul> <li>Corrige a vivacidade da cor da imagem. Pode guardar individualmente as definições relativas a cada tipo de fonte (computador ou fonte de vídeo). Pode seleccionar entre seis definições de qualidade diferentes consoante as condições.</li> <li>Dinâmico (Dynamic): O brilho é realçado para que as imagens fiquem mais vivas e com maior modulação do que no modo Apresentação (Presentation).</li> <li>Apresentação (Presentation): O brilho é realçado para produzir imagens ideais para efectuar apresentações.</li> <li>Teatro (Theatre): As imagens são optimizadas utilizando tonalidades naturais. As gradações de cor (diferenças entre claro e escuro) são realçadas quando projectar imagens muito claras ou escuras, de forma a que estas sejam mais facilmente visualizadas.</li> <li>Sala de estar (Living Room): O brilho é realçado para produzir imagens ideais para projectar imagens de TV, etc., em salas iluminadas.</li> <li>sRGB*: As imagens ficam em conformidade com o padrão de cor sRGB. Se seleccionar sRGB, a Temp. de cor absoluta (Abs. Color Temp.)* do comando Ajuste de cor (Color Adjustment) do menu Imagem (Image) é definida para 6500K.</li> <li>Blackboard: Pode obter imagens com tonalidades naturais quando efectuar projecções num quadro preto (verde).</li> </ul>	Apresentação (Presentation)
Brilho (Brightness)	Ajusta o brilho da imagem.	Valor médio (0)
Contraste (Contrast)	Ajusta a diferença entre a luminosidade e as sombras das imagens.	Valor médio (0)
Nitidez (Sharpness)	Ajusta a nitidez das imagens.	Valor médio (0)



Submenu	Função	Predefinição
Ajuste de cor (Color Adjustment)	Ajusta a temperatura de cor absoluta e a intensidade dos componentes vermelho, verde e azul para cada fonte de entrada. <u>Temp. de cor absoluta (Abs. Color Temp.)</u> *: Permite ajustar cores brilhantes desde tons avermelhados a tons azulados. Se a temperatura da cor for baixa, as cores aparecem avermelhadas e os tons de cor aparecem mais suaves. Se a temperatura da cor for elevada, as cores aparecem azuladas e os tons de cor aparecem mais nítidos. Vermelho (Red):	Temp. de cor absoluta (Abs. Color Temp.): 7500K
	Ajusta a intensidade do componente vermelho. Verde (Green): Ajusta a intensidade do componente verde. Azul (Blue): Ajusta a intensidade do componente azul. Não é possível seleccionar este item se tiver seleccionado <u>sRGB</u> * como definição de Modo de Cor (Color Mode) no menu Imagem (Image).	Vermelho (Red): valor médio (0) Verde (Green): valor médio (0) Azul (Blue): valor médio (0)
Reiniciar (Reset)	<ul> <li>Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Imagem (Image).</li> <li>Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.</li> <li>Para repor todas as predefinições, tais como as dos menus Imagem (Image) e Sinal (Signal), seleccione Reinic. tudo (All Reset) no menu Reiniciar (Reset). Calabase Page 65</li> </ul>	-



Vídeo componente<sup></sup>/ Vídeo composto<sup></sup>/ <u>S-Vídeo</u>

Image	0	Return
Signal	Color Mode Brightness	Dynamic O
Setting	Color Intensity	
Extended	Sharpness Color Adjustment	ŏ
Info	Reset	
Reset		
[♦]:Selec	t [Enter]:Enter	[Menu]:Exit

Submenu	Função	Predefinição
Modo de Cor (Color Mode)	<ul> <li>Corrige a vivacidade da cor da imagem. Pode guardar individualmente as definições relativas a cada tipo de fonte (computador ou fonte de vídeo). Pode seleccionar entre seis definições de qualidade diferentes consoante as condições.</li> <li>Dinâmico (Dynamic): O brilho é realçado para que as imagens fiquem mais vivas e com maior modulação do que no modo Apresentação (Presentation).</li> <li>Apresentação (Presentation): O brilho é realçado para produzir imagens ideais para efectuar apresentações.</li> <li>Teatro (Theatre): As imagens são optimizadas utilizando tonalidades naturais. As gradações de cor (diferenças entre claro e escuro) são realçadas quando projectar imagens muito claras ou escuras, de forma a que estas sejam mais facilmente visualizadas.</li> <li>Sala de estar (Living Room): O brilho é realçado para produzir imagens ideais para projectar imagens de TV, etc., em salas iluminadas.</li> <li>sRGB*: As imagens ficam em conformidade com o padrão de cor sRGB. Se seleccionar sRGB, a Temp. de cor absoluta (Abs. Color Temp.)* do comando Ajuste de cor (Color Adjustment) do menu Imagem (Image) é definida para 6500K.</li> <li>Blackboard: Pode obter imagens com tonalidades naturais quando efectuar projecções num quadro preto (verde).</li> </ul>	Dinâmico (Dynamic)
Brilho (Brightness)	Ajusta o brilho da imagem.	Valor médio (0)
Contraste (Contraste)	Ajusta a diferença entre a luminosidade e as sombras das imagens.	Valor médio (0)
Intensidade da cor (Color Intensity)	Ajusta a intensidade da cor das imagens.	Valor médio (0)
Coloração (Tint)	Só é possível efectuar o ajuste quando estão a ser recebidos sinais de vídeo componente ou NTSC. Ajusta a coloração da imagem.	Valor médio (0)
Nitidez (Sharpness)	Ajusta a nitidez da imagem.	Valor médio (0)





Submenu	Função	Predefinição
Ajuste de cor (Color Adjustment)	Ajusta a temperatura de cor absoluta e a intensidade dos componentes vermelho, verde e azul para cada fonte de entrada. <u>Temp. de cor absoluta (Abs. Color Temp.)</u> *: Permite ajustar cores brilhantes desde tons avermelhados a tons azulados. Se a temperatura da cor for baixa, as cores aparecem avermelhadas e os tons de cor aparecem mais suaves. Se a temperatura da cor for elevada, as cores aparecem azuladas e os tons de cor aparecem mais nítidos. Vermelho (Red):	Temp. de cor absoluta (Abs. Color Temp.): 6500K
	Ajusta a intensidade do componente vermelho. Verde (Green): Ajusta a intensidade do componente verde. Azul (Blue): Ajusta a intensidade do componente azul. Não é possível seleccionar este item se tiver seleccionado <u>sRGB</u> » como definição de Modo de Cor (Color Mode) no menu Imagem (Image).	Vermelho (Red): valor médio (0) Verde (Green): valor médio (0) Azul (Blue): valor médio (0)
Reiniciar (Reset)	<ul> <li>Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Imagem (Image).</li> <li>Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.</li> <li>Para repor todas as predefinições, tais como as dos menus Imagem (Image) e Sinal (Signal), seleccione Reinic. tudo (All Reset) no menu Reiniciar (Reset). Calabase Pág. 65</li> </ul>	-

#### Menu Sinal (Signal)

- Não é possível ajustar as definições de <u>Alinhamento</u> (Tracking), <u>Sincronização</u> (Sync.), Posição (Position) e Redimensionar (Resize) se não estiverem a ser recebidos sinais.
- Os itens apresentados no menu Sinal (Signal) variam consoante a fonte de sinal que estiver a ser projectada. Não é possível ajustar os comandos do menu que não se apliquem ao sinal de entrada recebido.

#### Computador (RGB analógico)/Vídeo RGB

Image			Return
Signal	Auto Setup Contracking	0N 1200	
Setting	Sync. Position	U tuto	
Extended	Computer 7 Input Computer 2 Input	Auto Auto	
Info	Reset		
Reset			
[€]:Select	[Enter]:Enter		[Menu]:Exit

Submenu	Função	Predefinição
Auto ajuste (Auto Setup)	Permite activar ou desactivar a função de ajuste automático para optimizar automaticamente as imagens quando mudar a fonte de entrada.	Activado (ON)
Alinhamento (Tracking)	hamento" Ajusta imagens de computador quando aparecem faixas verticais nas imagens.	
Sincronização (Sync.)	<ul> <li>Ajusta imagens de computador quando estas aparecem trémulas, desfocadas ou com interferências.</li> <li>As imagens podem também aparecer trémulas ou desfocadas quando ajustar as definições de brilho, <u>contraste</u><sup>**</sup>, nitidez e correcção <i>keystone</i>.</li> <li>É possível obter os melhores resultados se ajustar, em primeiro lugar, o <u>alinhamento</u><sup>**</sup> e, em seguida, a sincronização.</li> </ul>	Depende da ligação
Posição (Position)	<ul> <li>Desloca a posição de apresentação da imagem na vertical e na horizontal.</li> <li>Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector e efectue o ajuste no ecrã de ajuste da posição de apresentação que aparece.</li> </ul>	Depende da ligação
Entrada Computador1 (Computer1 Input)	Selecciona o sinal de entrada correspondente ao equipamento que está ligado à porta [Computer1/Component Video1]. Se estiver definido para Auto, o sinal de entrada é definido automaticamente consoante o equipamento ligado. Se seleccionar Auto e as cores não tiverem um aspecto natural, seleccione Computador1 (Computer1).	Auto
Entrada Computador2 (Computer2 Input)	Selecciona o sinal de entrada correspondente ao equipamento que está ligado à porta [Computer2/Component Video2]. Se estiver definido para Auto, o sinal de entrada é definido automaticamente consoante o equipamento ligado. Se seleccionar Auto e as cores não tiverem um aspecto natural, seleccione Computador2 (Computer2).	Auto





Submenu	Função	Predefinição
Reiniciar (Reset)	<ul> <li>Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Sinal (Signal), excepto Entrada Computador1 (Computer1 Input) e Entrada Computador2 (Computer2 Input).</li> <li>Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.</li> <li>Para repor todas as predefinições, tais como as dos menus Imagem (Image) e Sinal (Signal), seleccione Reinic. tudo (All Reset) no menu Reiniciar (Reset). Calaba esta de todo de todo</li></ul>	-



#### Vídeo componente\*



#### Vídeo composto»/ S-Vídeo»



Submenu	Função	Predefinição
Posição (Position)	<ul> <li>Desloca a posição de apresentação da imagem na vertical e na horizontal.</li> <li>Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector e efectue o ajuste no ecrã de ajuste da posição de apresentação que aparece.</li> </ul>	Depende da ligação
Entrada Computador1 (Computer1 Input)	Só é possível efectuar o ajuste quando estão a ser recebidos sinais de vídeo componente. Selecciona o sinal de entrada correspondente ao equipamento que está ligado à porta [Computer1/Component Video1]. Se definido para Auto, o sinal de entrada é definido automaticamente consoante o equipamento ligado. Se seleccionar Auto e as cores não tiverem um aspecto natural, seleccione Vídeo Componente1 (Component Video1).	Auto
Entrada Computador2 (Computer2 Input)	Só é possível efectuar o ajuste quando estão a ser recebidos sinais de vídeo componente. Selecciona o sinal de entrada correspondente ao equipamento que está ligado à porta [Computer2/Component Video2]. Se definido para Auto, o sinal de entrada é definido automaticamente consoante o equipamento ligado. Se seleccionar Auto e as cores não tiverem um aspecto natural, seleccione Vídeo Componente2 (Component Video2).	Auto
Sinal vídeo (Video Signal)	<ul> <li>Só é possível efectuar o ajuste quando estão a ser recebidos sinais de vídeo composto/S-vídeo.</li> <li>Define o formato do sinal de vídeo.</li> <li>Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector e efectue a definição no menu de selecção do formato do sinal de vídeo que aparece.</li> <li>Se seleccionar Auto, o formato do sinal de vídeo é definido automaticamente.</li> </ul>	Auto
Redimensionar (Resize)	Define a relação de aspecto das imagens projectadas.	Depende da ligação



Submenu	Função	Predefinição
Reiniciar (Reset)	<ul> <li>Repõe as predefinições de Posição (Position), Sinal vídeo (Video Signal) e Redimensionar (Resize) do menu Sinal (Signal).</li> <li>Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector</li> <li>Para repor todas as predefinições, tais como as dos menus Imagem (Image) e Sinal (Signal), seleccione Reinic. tudo (All Reset) no menu Reiniciar (Reset). Calaboration Pág. 65</li> </ul>	-



#### Menu Configuração (Setting)



Submenu	Função	Predefinição
Keystone	<ul> <li>Corrige a distorção <i>keystone</i> vertical das imagens.</li> <li>Quando efectua a correcção <i>keystone</i>, a imagem projectada fica mais pequena.</li> <li>Se as imagens não tiverem um aspecto uniforme depois de efectuar a correcção <i>keystone</i>, diminua a definição de nitidez.</li> </ul>	Valor médio (0)
Auto Keystone	Activa ou desactiva a função de detecção automática do ângulo de inclinação quando o videoprojector estiver inclinado na vertical, bem como a função de correcção <i>keystone</i> . Esta função só está disponível quando o comando Projecção (Projection) do menu Avançado (Extended) estiver definido para Frontal (Front); caso contrário, não é possível seleccionar este menu.	Activado (ON)
Bloquear funcionamento (Operation Lock)	<ul> <li>Se seleccionar Activado (ON), desactiva o funcionamento de todos os botões do painel de controlo do videoprojector, excepto o botão [Power].</li> <li>Quando o comando Bloquear funcionamento (Operation Lock) estiver Activado (ON), mantenha pressionado o botão [Enter] do painel de controlo do videoprojector durante cerca de 7 segundos para desbloquear o funcionamento.</li> <li>Se alterar a definição, a nova definição é activada depois de sair do menu de configuração.</li> </ul>	Desactivado (OFF)
Formato do ponteiro (Pointer Shape)	Pode seleccionar o formato do ícone do ponteiro apresentado quando pressiona o botão [Pointer] do comando à distância entre os seguintes três formatos: Ponteiro 1 (Pointer 1): Ponteiro 3 (Pointer 3):	Ponteiro 1 (Pointer 1)
Controlo da luminosidade (Brightness Control)	Permite definir a luminosidade da lâmpada para uma de duas definições. Seleccione Baixa (Low) se as imagens que está a projectar forem demasiado brilhantes, como, por exemplo, quando está a projectar em salas escuras ou num ecrã pequeno. Quando selecciona Baixa (Low), o brilho das imagens diminui, mas o consumo de electricidade e o ruído produzido durante a projecção são reduzidos e o tempo de duração da lâmpada aumenta.	Elevada (High)
Volume	Ajusta o volume.	Valor médio (10)





Submenu	Função	Predefinição
Reiniciar (Reset)	<ul> <li>Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Configuração (Setting).</li> <li>Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.</li> <li>Para repor todas as predefinições, tais como as dos menus Imagem (Image) e Sinal (Signal), seleccione Reinic. tudo (All Reset) no menu Reiniciar (Reset).</li> <li>Pág. 65</li> </ul>	-



#### Menu Avançado (Extended)

• Não é possível ajustar a definição Logótipo do utilizador (User's Logo) se não estiverem a ser recebidos sinais.

Image	Disalar	Return
Signal	User's Logo	
Setting	Operation	Front
Extended	COM Port	Network OFF RS-232C Faciliat
Info	Reset	
Reset		
[€]:Select [	Enter]:Enter	[Menu]:Exit )

Submenu	Função	Predefinição
Apresentação (Display)	<ul> <li>Permite efectuar definições relativas à apresentação do videoprojector.</li> <li>Mensagem (Message): <ul> <li>Activa ou desactiva a apresentação das seguintes mensagens:</li> <li>Nome do sinal quando muda o sinal de vídeo</li> <li>Nome do modo de cor quando muda o modo de cor</li> <li>Indicação de que não estão a ser recebidos sinais de imagem</li> <li>Indicação de que o sinal é incompatível</li> <li>Indicação de que o filtro de ar necessita de ser substituído</li> </ul> </li> <li>Cor de fundo (Background Color): <ul> <li>Selecciona o estado do ecrã quando pressiona o botão [A/V Mute] do comando à distância ou quando não estão a ser recebidos sinais de imagem. Pode seleccionar entre Preto (Black), Azul (Blue) ou Logótipo (Logo).</li> <li>Para mudar o logótipo do utilizador, tem de gravar o seu logótipo. Pág. 90</li> <li>Se a função Protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect) de Protecção por palavra-passe (Password Protect) estiver activada, não é possível alterar a definição Logótipo (Logo). Desactive a função de protecção por palavra-passe antes de alterar estas definição de protecção por palavra-passe antes de alterar estas definições. Pág. 29</li> </ul> </li> </ul>	Mensagem (Message): Activado (ON) Cor de fundo (Background Color): Azul (Blue)
	<ul> <li>Ecrã inicial (Startup Screen): Define se o ecrã inicial é ou não apresentado.</li> <li>Para alterar o logótipo do utilizador, tem de gravar o seu logótipo. Pág. 90</li> <li>Não é possível alterar esta definição de Activado (ON) para Desactivado (OFF) se a função Protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect) de Protecção por palavra-passe (Password Protect) estiver activada. Desactive a função de protecção por palavra-passe antes de alterar esta definição.</li> <li>Pág. 29</li> </ul>	Ecrã inicial (Startup Screen): Activado (ON)





Subn	nenu	Função	Predefinição
Logótiµ utilizad (User's	po do lor 5 Logo)	<ul> <li>Guarda um logótipo do utilizador. Pág. 90</li> <li>Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector e siga as instruções apresentadas no ecrã.</li> </ul>	Logótipo da EPSON
		<ul> <li>Não é possível guardar um logótipo do utilizador se a função Protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect) de Protecção por palavra-passe (Password Protect) estiver activada. Desactive a função de protecção por palavra-passe antes de guardar um logótipo do utilizador. T Pág. 29</li> </ul>	
Projecç (Projec	ção tion)	<ul> <li>Selecciona a posição de projecção do videoprojector.</li> <li>Frontal (Front): Seleccione quando o videoprojector estiver em frente ao ecrã.</li> <li>Frontal/A partir do tecto (Front/Ceiling): Seleccione quando o videoprojector estiver em frente ao ecrã e suspenso a partir do tecto.</li> <li>Posterior (Rear): Seleccione quando o videoprojector estiver atrás do ecrã.</li> <li>Posterior/A partir do tecto (Rear/Ceiling): Seleccione quando o videoprojector estiver atrás do ecrã e suspenso a partir do tecto.</li> </ul>	Frontal (Front)
Funcion (Operati	amento ion)	<ul> <li>Permite efectuar definições relativas ao funcionamento do videoprojector.</li> <li>Ligação directa (Direct Power ON): Quando liga o cabo de corrente do videoprojector a uma tomada, a projecção é iniciada sem ter de pressionar o botão [Power].</li> <li>*Se a definição Ligação directa (Direct Power ON) estiver activada, desligue o videoprojector pressionando o botão [Power], aguarde até que o período de <u>arrefecimento</u><sup>*</sup> termine e desligue o cabo de corrente. Se o cabo de corrente permanecer ligado à tomada e a opção Ligação directa (Direct Power ON) estiver activada, quando ocorrer um corte de energia e, em seguida, a corrente for restabelecida, o videoprojector liga.</li> </ul>	Ligação directa (Direct Power ON): Desactivado (OFF)
		<ul> <li>Modo repouso (Sleep Mode): Define o funcionamento do modo de poupança de energia quando não está a ser recebido qualquer sinal de vídeo. Quando este comando estiver Activado (ON), a projecção pára automaticamente e, depois de o período de <u>arrefecimento</u><sup>10</sup> terminar, o videoprojector muda para o modo de repouso se não efectuar qualquer operação durante 30 minutos nos quais é apresentada a mensagem Sem sinal (No Signal.) (o indicador luminoso Power acende e fica cor-de-laranja). A projecção é reiniciada quando pressionar o botão [Power].</li> </ul>	Modo repouso (Sleep Mode): Desactivado (OFF)



* EMP Monitor : Permite monitorizar vários videoprojectores	Submenu	Função	Predefinição
em simultâneo como, por exemplo, ligá-los, desligá-los e mudar as fontes de entrada.	Modo de espera (Standby Mode)	Seleccione Rede activada (Network ON) para utilizar funções de controlo e monitorização de rede e a função de saída para monitor no modo de espera enquanto o videoprojector está no modo de espera	Rede desactivada (Network OFF)
Para utilizar o EMP Monitor, são necessários um adaptador e um cabo para efectuar a conversão. Estão disponíveis os produtos apresentados em seguida. (Maio de 2004) Para mais informações sobre os produtos, visite o <i>site</i> Web		Quando alterar esta definição, desligue o videoprojector e, depois de o período de <u>arrefecimento</u> <sup>**</sup> terminar, volte a ligá-lo. A nova definição será aplicada depois de ligar novamente o videoprojector. Disponibilizamos <i>software</i> <sup>*</sup> para efectuar a monitorização de rede e o controlo dos videoprojectores.	
da LANTRONIX. Adaptadores: UDS100, UDS200 (LANTRONIX) Cabos: Para UDS100 Cabo PS 222C (directo mini D Sub de 9 pinos fômeo/	Porta COM (COM Port)	Consoante a porta que estiver a utilizar para estabelecer a comunicação com o computador, pode seleccionar RS-232C ou USB. Quando alterar esta definição, desligue o videoprojector e, depois de o período de <u>arrefecimento</u> <sup>**</sup> terminar, volte a ligá-lo. A nova definição será aplicada depois de ligar novamente o videoprojector.	RS-232C
Cabo RS-232C (directo, mini D-Sub de 9 piños remea/ mini D-Sub de 25 pinos macho) Para UDS200 Cabo RS-232C (cruzado, mini D-Sub de 9 pinos fêmea/ mini D Sub de 9 pinos fêmea)	Língua (Language)	<ul> <li>Define a língua a utilizar na apresentação das mensagens.</li> <li>Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector e efectue a selecção.</li> </ul>	Inglês (English) (varia consoante o país de compra)
Para obter informações pormenorizadas e actualizadas sobre o <i>software</i> , visite: <u>http://www.epson.co.uk/support/download/</u>	Reiniciar (Reset)	<ul> <li>Repoe as predefinições de Apresentação (Display) e Funcionamento (Óperation) do menu Avançado (Extended).</li> <li>Se a opção Cor de fundo (Background Color) estiver definida como Logótipo (Logo) ou Ecrã inicial (Startup Screen) estiver Desactivado (OFF) e a função Protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect) estiver activada, as predefinições não serão repostas. Pág. 29</li> <li>Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.</li> <li>Para repor todas as predefinições, tais como as dos menus Imagem (Image) e Sinal (Signal), seleccione Reinic. tudo (All Reset) no menu Reiniciar (Reset). Pág. 65</li> </ul>	-

#### Menu Info

- O menu Info apresenta as definições detalhadas da fonte de imagem actual.
- O item Tempo funcionamento lâmpada (Lamp Hours) apresenta a indicação OH quando o tempo de funcionamento da lâmpada é de 0 a 10 horas. Em seguida, aumenta em incrementos de 1 hora.

#### Computador (RGB analógico)/Vídeo RGB/ Vídeo componente



#### Vídeo composto»/ S-Vídeo»



Submenu	Função	Predefinição
Tempo funcionamento lâmpada (Lamp Hours)	Apresenta o tempo de funcionamento da lâmpada acumulado para as definições de luminosidade elevada ou baixa. Quando for alcançado o tempo limite de utilização da lâmpada, os caracteres aparecem a vermelho.	0H
Fonte (Source)	Apresenta a fonte de entrada que está a ser projectada.	
Sinal entrada (Input Signal)	Apresenta as definições do sinal de entrada. Não aparece quando a fonte de entrada for vídeo composto ou S-vídeo.	
Resolução (Resolution)	Apresenta a resolução de entrada. Não aparece quando a fonte de entrada for vídeo composto ou S-vídeo.	-
Sinal vídeo (Video Signal)	Apresenta o formato do sinal de vídeo. Não aparece para imagens de computador, vídeo RGB ou vídeo componente.	-
Taxa de renovação (Refresh Rate)	Apresenta a taxa de renovação. Não aparece quando a fonte de entrada for vídeo composto ou S-vídeo.	-
Info. <u>Sinc.</u> » (Sync. Info)	As informações deste menu poderão ser necessárias quando efectuar a manutenção do equipamento no fornecedor ou no endereço mais próximo apresentado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções</i> <i>de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i> . Não aparece quando a fonte de entrada for vídeo composto ou S-vídeo.	-

**IOP** 



#### Menu Reiniciar (Reset)



Submenu	Função	Predefinição
Reinic. tudo (All Reset)	<ul> <li>Repõe as predefinições de todos os itens de todos os menus.</li> <li>Pressione o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.</li> <li>Para repor definições como, por exemplo, as dos menus Imagem (Image) ou Sinal (Signal), seleccione Reiniciar (Reset) nos respectivos submenus.</li> <li>Não serão repostas as predefinições de Entrada Computador1 (Computer1 Input), Entrada Computador2 (Computer2 Input), Sinal vídeo (Video Signal), Logótipo do utilizador (User's Logo), Tempo funcionamento lâmpada (Lamp Hours) e Língua (Language).</li> <li>Se Cor de fundo (Background Color) estiver definido como Logótipo (Logo) ou Ecrã inicial (Startup Screen) estiver Desactivado (OFF) e a função Protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect) estiver activada, as predefinições não serão repostas.</li> </ul>	-
Reiniciar tempo funcionamento lâmpada (Lamp-Hours Reset)	Reinicia o tempo de funcionamento da lâmpada. Quando selecciona este comando, o tempo de funcionamento da lâmpada é inicializado.	-

66

#### Utilizar os Menus de Configuração

Pode utilizar os menus de configuração a partir do painel de controlo do videoprojector ou utilizando o comando à distância.

#### PROCEDIMENTO



#### Pressione o botão [Menu].

Aparece o menu de configuração.





### 2

#### Seleccione um item do menu.

Mova o botão [ ] do comando à distância para cima e para baixo ou pressione os botões  $[\triangle]$  e  $[\bigtriangledown]$  do painel de controlo do videoprojector para seleccionar o item do menu a definir.

Image		Return
Signal	Display User's Logo	ft
Setting	Operation Standby Mode	Front Notwork OFF
Extended	COM Port	RS-232C English
Info	Reset	
Reset		
[€]:Select	[Enter]:Enter	[Menu]:Exit



#### Confirme a selecção.

Pressione o botão [Enter] para confirmar a selecção de um item do menu.

Image		Return
Signal	User's Logo	
Setting	Projection Operation	Front
Extended	COM Port	RS-232C
Info	Reset	
Reset		
[Esc]:Return	[♦]:Select [Enter]:Enter	[Menu]:Exit





#### Seleccione um item do submenu.

Mova o botão [ 🐵 ] do comando à distância para cima e para baixo ou pressione os botões  $[\triangle]$  e  $[\bigtriangledown]$  do painel de controlo do videoprojector para seleccionar o subitem a definir e, em seguida, pressione o botão [Enter].

Os itens apresentados nos menus Imagem (Image), Sinal (Signal) e Info podem variar consoante a fonte de entrada que estiver a ser projectada.

Image	Display	Return
Signal	User's Logo	<b>O</b> Front
Setting	Operation Stordby Mode	
Extended	COM Port	RS-232C
Info	Reset	
Reset		
[Esc]:Return	[♦]:Select [Enter]:Enter	[Menu]:Exit )



#### Altere a definição.

- •Mova o botão [ ] do comando à distância ou pressione os botões  $[\triangle]$ ,  $[\bigtriangledown]$ ,  $[\triangleleft]$  e  $[\triangleright]$  do painel de controlo do videoprojector para alterar a definição.
- : Valor da definição actual
- 0 : Item seleccionado
- •Se pressionar o botão [Enter] quando estiver seleccionado um item com o ícone , aparecerá o ecrã de definição relativo a esse item.

Depois de efectuar a definição, pressione o botão [Enter] para activar a definição. O ícone () muda para verde.

[Projection	]	Return	
	<mark>)Front                                    </mark>		
	JRear/Ceiling		•
[Esc]:Return [�]:Sel	ect [Enter]:Se	t	[Menu]:Exit



Feche o menu.

Pressione o botão [Menu].

NOTA

Para obter mais informações sobre as funções de cada item do menu, consulte a secção "Lista de Funções". 🖝 Pág. 51



# Resolução de Problemas

Este capítulo explica como identificar e resolver problemas.

Utilizar a Função de Ajuda	69
Quando Ocorre um Problema	71
• Utilizar os Indicadores Luminosos	.71
•O indicador luminoso Power fica aceso e vermelho	. 71
•O indicador luminoso Lamp ou Temp fica intermitente e laranja	. 72
•O indicador luminoso Power fica aceso e verde ou laranja/ intermitente e verde ou laranja	. 73
• Quando os Indicadores não Apresentam Solução	. 74
Problemas com imagens	. 75
Problemas quando inicia a projecção	. 81
Outros problemas	. 82

# Utilizar a Função de Ajuda

Se ocorrer um problema com o videoprojector, a função de ajuda apresenta janelas úteis para a resolução do problema. Utiliza uma série de menus com o formato de pergunta/resposta.

#### PROCEDIMENTO



2

#### Pressione o botão [Help].

Aparecerá o menu de ajuda. Comando à distância

Videoprojector





#### Seleccione um item do menu.

Mova o botão  $[ \diamondsuit ]$  do comando à distância ou pressione os botões  $[ \bigtriangleup ]$  e  $[ \bigtriangledown ]$  do painel de controlo do videoprojector para seleccionar um item.



Videoprojector





Help for the image	
Help for the sound Help for the source	
(Language change (Language)	
Select the relevant item, then confin or connections.	r modify settings and
[♦]:Select [Enter]:Enter	[Help]:Exit )



#### Confirme a selecção.

Pressione o botão [Enter] para confirmar a selecção de um item do menu.

#### Comando à distância

#### Videoprojector



Menu Esc Enter C (1) (2) (1) (2)



#### Volte a executar as operações apresentadas nos pontos 2 e 3 para avançar no menu até itens mais detalhados.

Para fechar o menu de ajuda, pressione o botão [Help].

[Help]	Return
No image appears on the screen. The image is not in focus. The image is disturbed. The color of the image is abnormal. The image is too dark. The image is distorted.	
[Fsc]:Return [�]:Select [Enter]:Enter	[He]o]:Fxit



Se a função de ajuda não apresentar uma solução para o problema, consulte a secção "Quando Ocorre um Problema". 🖝 Pág. 71

## **Quando Ocorre um Problema**

Se ocorrer um problema com o videoprojector, verifique, em primeiro lugar, os indicadores luminosos do videoprojector e consulte a secção apresentada em seguida.

Se não conseguir detectar o problema através dos indicadores luminosos, consulte a secção "Quando os Indicadores não Apresentam Solução". 🖝 Pág. 74

#### **Utilizar os Indicadores Luminosos**

O videoprojector possui os três indicadores luminosos apresentados em seguida para assinalar o estado do videoprojector.



As tabelas seguintes descrevem os indicadores e explicam como resolver os problemas que estes assinalam. Se todos os indicadores luminosos estiverem apagados, verifique se o cabo de corrente está ligado correctamente e se o videoprojector está a receber corrente.

#### O indicador luminoso Power fica aceso e vermelho Problema

●: Aceso →: Intermitente ○: Apagado

Estado	Causa	Solução ou Estado
Power Vermelho -ÖVermelho J -O Vermelho	Erro interno	Não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i> .
Power Vermelho	Erro com a ventoinha/ Erro do sensor	Não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i> .


●: Aceso - .: Intermitente ○: Apagado

Estado	Causa	Solução ou Estado
Power ● Vermelho -☆ ○ ↓ ● Vermelho	Erro de temperatura interna (sobreaquecimento)	<ul> <li>A lâmpada apaga automaticamente e a projecção é interrompida. Aguarde cerca de 5 minutos.</li> <li>Passados esses 5 minutos, o videoprojector muda para o modo de espera. Verifique os dois pontos apresentados em seguida. Depois de efectuar a verificação, pressione o botão [Power] para voltar a ligar o videoprojector.</li> <li>•Verifique se o filtro de ar e a abertura de exaustão de ar não estão obstruídos e se o videoprojector não está encostado à parede. Pág. 16</li> <li>•Se os filtros de ar estiverem obstruídos, limpe-os ou substitua-os. Pág. 84, 89</li> <li>Se isto não resolver o problema e o videoprojector continuar a aquecer excessivamente ou os indicadores luminosos assinalarem um problema quando volta a ligar o videoprojector, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo apresentado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i>.</li> </ul>
Power Vermelho	Falha do temporizador da lâmpada/ Lâmpada fundida	<ul> <li>Retire a lâmpada e verifique se está fundida. Pág. 86</li> <li>Se a lâmpada não estiver fundida, volte a instalá-la e ligue o videoprojector.</li> <li>Se, mesmo assim, a lâmpada não acender, substitua-a por uma nova.</li> <li>Se o problema persistir, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i>.</li> <li>Se a lâmpada estiver fundida, substitua-a por uma nova ou contacte o fornecedor mais próximo para obter mais informações.</li> <li>Se tentar substituir a lâmpada, tenha cuidado com os pedaços de vidro partido.</li> <li>Não é possível efectuar projecções enquanto não substituir a lâmpada.</li> <li>Certifique-se de que a lâmpada e a respectiva tampa estão correctamente instaladas.</li> <li>Se a lâmpada ou a tampa não estiverem instaladas correctamente, a lâmpada não acenderá.</li> </ul>

### O indicador luminoso Lamp ou Temp fica intermitente e laranja Atenção

●: Aceso - . Intermitente ○: Apagado

Estado	Causa	Solução ou Estado
Power -∳-Vermelho -次- ○ ↓ -∳- Laranja	Arrefecimento a alta velocidade em curso	<ul> <li>Esta é uma situação normal. No entanto, se a temperatura voltar a subir excessivamente, a projecção será automaticamente interrompida.</li> <li>Verifique se os filtros de ar e abertura de exaustão de ar não estão obstruídos e certifique-se de que não estão encostados a uma parede. Pág. 16</li> <li>Se os filtros de ar estiverem obstruídos, limpe-os ou substitua-os. Pág. 84, 89</li> </ul>



•: Aceso -: Intermitente : Apagado

Estado	Causa	Solução ou Estado
Power 	Notificação de substituição da lâmpada	Substitua a lâmpada por uma nova. 🖝 Pág. 86 Se continuar a utilizar a lâmpada após o período de substituição, a probabilidade de a lâmpada fundir é maior. Substitua a lâmpada por uma nova assim que possível. O estado do indicador luminoso Power varia consoante o estado do videoprojector.

■ O indicador luminoso Power fica aceso e verde ou laranja/intermitente e verde ou laranja Normal ●: Aceso ÷: Intermitente ○: Apagado

Status	Causa	Solução ou Estado
Power 🔶 Laranja -次- 〇	Estado de espera	A projecção reinicia quando pressionar o botão [Power]. Se o videoprojector se encontrar neste estado, pode desligar a ficha da tomada eléctrica.
Power -┿- Verde	Aquecimento em curso	Aguarde. O período de aquecimento é de cerca de 40 segundos. Depois de o período de aquecimento terminar, o indicador luminoso deixa de estar intermitente.
	D. 1. 7	
Power ● Verde -☆- ○ ↓ ○	Projecção em curso	
Power - <mark>↓</mark> - Laranja -☆- ○ ↓ ○	Arrefecimento em curso	<ul> <li>Aguarde.</li> <li>O período de <u>arrefecimento</u> é de cerca de 20 segundos.</li> <li>Não é possível utilizar o botão [Power] durante o período de arrefecimento. Volte a pressionar o botão depois de terminar o período de arrefecimento, de ser emitido um sinal sonoro de confirmação e do indicador luminoso permanecer aceso (cor-de-laranja).</li> </ul>

### 

• Se o videoprojector não estiver a funcionar correctamente apesar de os indicadores não assinalarem qualquer erro, consulte a secção apresentada em seguida.

•Se um indicador assinalar um estado que não conste das tabelas anteriores, contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais.



### Quando os Indicadores não Apresentam Solução

Se ocorrer um dos problemas apresentados em seguida e os indicadores não apresentarem solução, consulte as páginas indicadas para cada problema.

#### Problemas com imagens

- Não aparecem imagens Pág. 75
   A projecção não é iniciada, a área de projecção aparece totalmente preta, a área de projecção aparece totalmente azul, etc.
- A projecção pára automaticamente Pág. 76
- Aparece a mensagem Não Suportada. (Not Supported.)
   Pág. 76
- Aparece a mensagem Sem Sinal. (No Signal.) Pág. 77
- As imagens não estão nítidas ou aparecem desfocadas
   Pág. 77
- As imagens aparecem distorcidas ou com interferências
   Pág. 78

As imagens aparecem distorcidas, com interferências ou padrões axadrezados.

- A imagem aparece cortada (grande) ou pequena Pág. 79 Aparece apenas parte da imagem.
- As cores da imagem não estão correctas Fág. 80 A imagem aparece arroxeada ou esverdeada, a preto e branco, as cores estão esbatidas, etc.

Os monitores de computador e os monitores LCD têm definições de reprodução de cor diferentes, pelo que as cores projectadas pelo videoprojector e as cores que aparecem no monitor podem não ser exactamente iguais. No entanto, esta situação não significa que exista um problema.

As imagens aparecem escuras Pág. 81

Não aparece nada no monitor externo Pág. 81

### Problemas quando inicia a projecção

O videoprojector não liga Pág. 81

#### Outros problemas

- Não é emitido som ou está demasiado baixo Fág. 82
- O comando à distância não funciona Fág. 82
- A ventoinha de exaustão de ar continua a funcionar quando desliga o videoprojector
   Pág. 82





### Problemas com imagens

### ■ Não aparecem imagens

Verificar	Solução	
Pressionou o botão [Power] ?	Pressione o botão [Power] para ligar o videoprojector.	
Os dois indicadores luminosos estão apagados?	O cabo de corrente não está ligado correctamente ou o videoprojector não está a receber corrente. Ligue correctamente o cabo de corrente do videoprojector. 🖝 Pág. 31 Verifique se a tomada está a funcionar.	
A função A/V Mute está activada?	Pressione o botão [A/V Mute] do comando à distância para desactivar a função A/V Mute. Pág. 46	
Desactivou o comando Mensagem (Message)?	Se o comando Mensagem (Message) estiver Desactivado (OFF), seleccione Activado (ON) para poder visualizar mensagens. Quando aparecer uma mensagem, consulte o item indicado. Avançado (Extended) - Apresentação (Display) - Mensagem (Message) 🖝 Pág. 61	
Efectuou correctamente as definições do menu de configuração?	Reponha todas as definições. Reiniciar (Reset) - Reinic. tudo (All Reset) 🖝 Pág. 65	
A imagem projectada aparece totalmente preta?	Algumas imagens recebidas, como, por exemplo, protectores de ecrã, podem aparecer totalmente pretas.	
Apenas quando está a projectar imagens de computador		
As definições de formato do sinal de imagem estão correctas?	Se o videoprojector estiver ligado a uma fonte de <u>vídeo composto</u> ou <u>S-Vídeo</u> , utilize o comando Sinal vídeo (Video Signal) para seleccionar o formato do sinal. Sinal (Signal) - Sinal vídeo (Video Signal) <b>P</b> ág. 57	
Apenas quando está a projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo		

### ■ Não é possível mudar a projecção para uma fonte de vídeo pressionando o botão [Source Search]

Verificar	Solução
O equipamento de vídeo está a emitir um sinal de imagem? Apenas quando está a projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo	Pressione o botão [Play] do equipamento de vídeo. Também pode pressionar um dos botões do comando à distância que correspondem às fontes (botão [Computer1], [Computer2], [S-Video] ou [Video]) para mudar para a fonte pretendida.



### A projecção pára automaticamente

Verificar	Solução
Activou o Modo de repouso (Sleep Mode)?	Quando o Modo de repouso (Sleep Mode) está activado, a lâmpada apaga automaticamente se o videoprojector não efectuar qualquer operação durante 30 minutos, nos quais não recebe qualquer sinal de vídeo. O indicador luminoso Power fica intermitente e cor-de-laranja. Pressione o botão [Power] para ligar o videoprojector. Se não pretender utilizar o modo de repouso, altere a definição de Modo de repouso (Sleep Mode) para Desactivado (OFF). Avançado (Extended) - Funcionamento (Operation) - Modo de repouso (Sleep Mode) 🖝 Pág. 62

### Aparece a mensagem Não Suportada. (Not Supported.)

Verificar	Solução
As definições de formato do sinal de imagem estão correctas?	Se o videoprojector estiver ligado a uma fonte de <u>vídeo composto</u> <sup>**</sup> ou <u>S-Vídeo</u> <sup>**</sup> , utilize o comando Sinal vídeo (Video Signal) para seleccionar o formato do sinal. Sinal (Signal) - Sinal vídeo (Video Signal) <b>*</b> Pág. 57
Apenas quando está a projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo	
O modo corresponde à frequência e resolução dos sinais de imagem?	Para saber como alterar a resolução e a frequência dos sinais de imagem provenientes do computador, consulte a documentação do computador.
Apenas quando está a projectar imagens de computador	Lista de Tipos de visualização de monitor Suportados 🥌 Fag. 99



### Aparece a mensagem Sem Sinal. (No Signal.)

Verificar	Solução
Ligou correctamente os cabos?	Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão correctamente ligados. Pág. 17-25
Seleccionou a porta de entrada de vídeo correcta?	Para alterar a imagem, pressione o botão [Computer1], [Computer2], [S-Video] ou [Video] do comando à distância ou o botão [Source Search] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector. Tâg. 33
Ligou o computador ou a fonte de vídeo?	Ligue os dispositivos. 🖝 Pág. 32
Os sinais de imagem estão a ser enviados para o videoprojector?	<ul> <li>Se os sinais de imagem estiverem a ser enviados apenas para o monitor LCD do computador ou para o monitor acessório, tem de alterar a opção de saída para um destino externo, assim como para o próprio monitor do computador. Para alguns computadores, quando os sinais de imagem são enviados externamente, estes não aparecem no monitor LCD ou no monitor acessório.</li> <li>☞ Documentação do computador, secção dedicada à saída externa ou que explique como ligar um monitor externo</li> <li>Se efectuar a ligação quando os dispositivos já estão ligados, a tecla de função [Fn] que muda o sinal de vídeo do computador para saída externa pode não funcionar.</li> <li>Desligue o videoprojector e o computador e volte a ligá-los. ☞ Pág. 32, 34</li> </ul>
Apenas quando está a projectar imagens provenientes de um computador portátil ou de um computador com um monitor LCD integrado	

### As imagens não estão nítidas ou aparecem desfocadas

Verificar	Solução
Ajustou correctamente a focagem	Rode a lente de focagem do videoprojector para ajustar a focagem. 🖝 Pág. 36
A tampa da lente ainda está instalada?	Retire a tampa da lente. 🖝 Pág. 31
Instalou o videoprojector a uma distância correcta?	A distância recomendada para projecção é de 89–1.050 cm . Instale o videoprojector de modo a não ultrapassar estes limites. 🖝 Pág. 16
O valor de ajuste <i>keystone</i> é demasiado elevado?	Reduza o ângulo de projecção para reduzir a percentagem de correcção <i>keystone</i> . 🖝 Pág. 39
Ocorreu formação de condensação na lente?	Se mudar o videoprojector de um ambiente frio para um ambiente quente ou se ocorrer uma súbita alteração da temperatura ambiente, poderá formar-se condensação na superfície da lente e as imagens poderão ficar desfocadas. Instale o videoprojector na sala de apresentação cerca de uma hora antes de ser utilizado. No caso de ocorrer formação de condensação na lente, desligue o videoprojector e aguarde até que a condensação desapareça.



### 78 TOP

### As imagens aparecem distorcidas ou com interferências

Verificar	Solução
As definições de formato do sinal de imagem estão correctas?	Se tiver ligado uma fonte de <u>vídeo composto</u> <sup>**</sup> ou <u>S-Vídeo</u> <sup>**</sup> ao videoprojector, utilize o comando Sinal vídeo (Video Signal) para seleccionar o formato do sinal. Sinal (Signal) - Sinal vídeo (Video Signal) <b>*</b> Pág. 57
Apenas quando projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo	
Ligou correctamente os cabos?	Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão correctamente ligados. ☞ Pág. 17-25
Está a utilizar uma extensão?	Se estiver a utilizar uma extensão, os sinais poderão ser afectados por interferências eléctricas. Utilize os cabos acessórios e verifique se o problema é resolvido.
Seleccionou a resolução correcta?	Configure o computador de modo a que os sinais enviados sejam compatíveis com este videoprojector. "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados" ( Pág. 99 Computador Documentação do computador
Apenas quando está a projectar imagens de computador	
Ajustou correctamente as definições <u>Sinc.</u> <sup>**</sup> (Sync.) e <u>Alinhamento</u> <sup>**</sup> (Tracking)?	Pressione o botão [Auto] do comando à distância ou o botão [Enter] do painel de controlo do videoprojector para efectuar o ajuste automático. Se as imagens não estiverem correctamente ajustadas depois de utilizar a função de ajuste automático, pode efectuar os ajustes utilizando os menus Sinc. (Sync.) e Alinhamento (Tracking). Tracking).
Apenas para sinais de computador e vídeo RGB	



### A imagem aparece cortada (grande) ou pequena

Verificar	Solução
Definiu correctamente o comando Redimensionar (Resize)?	Pressione o botão [Resize] do comando à distância. 🖝 Pág. 47
A imagem ainda está a ser ampliada pela função de Zoom electrónico (E-Zoom)?	Pressione o botão [Esc] do comando à distância para desactivar a função de zoom electrónico. Pág. 48
Ajustou correctamente a definição Posição (Position)?	Se estiverem a ser projectadas imagens RGB analógicas provenientes de um computador ou imagens de vídeo RGB, pressione o botão [Auto] do comando à distância ou o botão [Enter] do painel de controlo do videoprojector para efectuar o ajuste automático. Se as imagens não estiverem correctamente ajustadas depois de utilizar a função de ajuste automático, ajuste a definição manualmente utilizando o comando Posição (Position). Se estiverem a ser recebidos outros sinais que não os de imagens RGB analógicas provenientes de um computador ou imagens de vídeo RGB, ajuste as definições manualmente utilizando o comando Posição (Position). Sinal (Signal) - Posição (Position) 🖝 Pág. 55, 57
Configurou o computador para apresentação parcial (em duas partes)? Apenas quando está a projectar imagens de computador	Se tiver activado a opção de apresentação parcial nas propriedades de apresentação do painel de controlo do computador, o videoprojector apresentará apenas metade da imagem no monitor do computador. Para visualizar toda a imagem no monitor do computador, desactive a definição de apresentação parcial. C Documentação do controlador de vídeo do computador
Seleccionou a resolução correcta?	Configure o computador de forma a que os sinais enviados sejam compatíveis com este videoprojector. "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados" <b>Pág. 99</b> <b>Computador</b>
Apenas quando está a projectar imagens de computador	



### As cores da imagem não estão correctas

Verificar	Solução	
As definições dos sinais de entrada correspondem aos sinais do dispositivo que está ligado?	Se ligar um computador ou uma fonte de vídeo RGB à porta [Computer1/Component Video1] ou [Computer2/Component Video2] e seleccionar Vídeo Componente1 (Component Video1) ou Vídeo Componente2 (Component Video2) para Entrada Computador1 (Computer1 Input) ou Entrada Computador2 (Computer2 Input) no menu de configuração, a imagem projectada aparecerá com um tom arroxeado/avermelhado. Se ligar uma fonte de vídeo componente <sup>34</sup> à porta [Computer1/Component Video1] ou [Computer2/ Component Video2] e seleccionar Computer1 ou Computer2 para Entrada Computador1 (Computer1 Input) ou Entrada Computador2 (Computer2 Input) no menu de configuração, a imagem projectada aparecerá com um tom esverdeado. Sinal (Signal) - Entrada Computador1 (Computer1 Input), Entrada Computador2 (Computer2 Input) <b>C</b> Pág. 55, 57	
	Se ligar uma fonte de <u>vídeo composto</u> <sup>*</sup> ou <u>S-Vídeo</u> <sup>**</sup> ao videoprojector, utilize o comando Sinal vídeo (Video Signal) para seleccionar o formato do sinal de vídeo. Sinal (Signal) - Sinal vídeo (Video Signal) <b>*</b> Pág. 57	
Ajustou correctamente o brilho da imagem?	Utilize o comando Brilho (Brightness) para ajustar o brilho. Imagem (Image) - Brilho (Brightness) 🖝 Pág. 51, 53	
Ligou correctamente os cabos?	Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão correctamente ligados. Pág. 17–25	
Ajustou correctamente o <u>contraste</u> <sup>**</sup> da imagem?	Utilize o comando Contraste (Contrast) para ajustar o contraste. Imagem (Image) - Contraste (Contrast) 🖝 Pág. 51, 53	
Ajustou correctamente a cor?	Utilize o comando Ajuste de cor (Color Adjustment) para ajustar a cor. Imagem (Image) - Ajuste de cor (Color Adjustment) 🖝 Pág. 52, 54	
Ajustou correctamente a intensidade da cor e a coloração? Apenas quando está a projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo	Utilize os comandos Intensidade da cor (Color Intensity) e Coloração (Tint) para ajustar a cor e a coloração. Imagem (Image) - Intensidade da cor (Color Intensity), Coloração (Tint) 🖝 Pág. 53	



#### As imagens aparecem escuras

Verificar	Solução
Ajustou correctamente o brilho e a luminância da imagem?	Utilize os comandos Brilho (Brightness) e Controlo da luminosidade (Brightness Control) para ajustar o brilho e a luminância. Imagem (Image) - Brilho (Brightness) 🖝 Pág. 51, 53 Configuração (Setting) - Controlo da luminosidade (Brightness Control) 🖝 Pág. 59
Ajustou correctamente o <u>contraste</u> * da imagem?	Utilize o comando Contraste (Contrast) para ajustar o contraste. Imagem (Image) - Contraste (Contrast) 🖝 Pág. 51, 53
É necessário substituir a lâmpada?	Quando for necessário substituir a lâmpada, a imagem fica mais escura e a qualidade da cor diminui. Quando isto acontecer, deve substituir a lâmpada por uma nova. 🖝 Pág. 86

### ■ Não aparece nada no monitor externo

Verificar	Solução
Estão a ser projectadas imagens provenientes de uma porta que não [Computer1/Component Video1]?	As únicas imagens que podem ser visualizadas num monitor externo são as imagens provenientes da porta [Computer1/Component Video1]. Não é possível utilizar a porta [Computer2/Component Video2] para enviar imagens para um monitor externo. Também não é possível enviar imagens provenientes de equipamento de vídeo para um monitor externo, independentemente da porta utilizada.

### Problemas quando inicia a projecção

### O videoprojector não liga

Verificar	Solução
Pressionou o botão [Power]?	Pressione o botão [Power] para ligar o videoprojector.
Todos os indicadores luminosos estão apagados?	O cabo de corrente não está correctamente ligado ou o videoprojector não está a receber corrente. Ligue correctamente o cabo de corrente ao videoprojector. 🖝 Pág. 31 Em alternativa, verifique o disjuntor para ver se o videoprojector está a receber corrente.
Os indicadores luminosos acendem e apagam quando toca no cabo de corrente?	É provável que exista um mau contacto no cabo de corrente ou este pode ser defeituoso. Volte a ligar o cabo de corrente. Se isso não resolver o problema, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo da tomada e contacte o endereço mais próximo apresentado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i> .

## ТОР

### Outros problemas

#### ■ Não é emitido som ou está demasiado baixo

Verificar	Solução	
Ligou correctamente a fonte de áudio?	Verifique se o cabo está ligado à porta [Audio] correcta. 🖝 Pág. 26	
Ajustou o volume para o mínimo?	Ajuste o volume de forma a que consiga ouvir som. 🖝 Pág. 44	
A função A/V Mute está activada?	Pressione o botão [A/V Mute] do comando à distância para desactivar a função A/V Mute. Pág. 46	

### O comando à distância não funciona

Verificar	Solução
Quando utiliza o comando à distância, a área de emissão de luz do comando à distância está voltada para a área de recepção de luz do mesmo?	Direccione o comando à distância para a área de recepção de luz do comando à distância. O ângulo de funcionamento do comando à distância é de aproximadamente ±30º na horizontal e ±15º na vertical. 🖝 Pág. 14
O comando à distância está demasiado afastado do videoprojector?	A distância de funcionamento do comando à distância é de aproximadamente 6 m. 🖝 Pág. 14
A área de recepção de luz do comando à distância está exposta a luz solar directa ou a luz proveniente de lâmpadas fluorescentes?	Coloque o videoprojector num local onde a área de recepção de luz do comando à distância não fique sujeita a luz intensa.
As pilhas estão gastas ou inseridas de forma incorrecta?	Insira novas pilhas e verifique se estão instaladas correctamente. 🖝 Pág. 12

### A ventoinha de exaustão de ar continua a funcionar quando desliga o videoprojector

Verificar	Solução	
Definiu o comando Modo de espera (Standby	Se tiver seleccionado a opção Rede activada (Network ON), a ventoinha de exaustão de ar continua a funcionar depois de o período de arrefecimento terminar.	
Mode) para Rede activada (Network ON)?	Avançado (Extended) - Modo de espera (Standby Mode) - Pág. 63	



# Apêndice

Este capítulo fornece informações sobre operações de manutenção que garantem o melhor desempenho do videoprojector.

Manutenção	84
• Limpar	<b>8</b> 4
•Limpar a superfície do videoprojector	84
•Limpar a lente	84
•Limpar os filtros de ar e a abertura para entrada de ar	84
Substituir Consumíveis	<b>8</b> 5
•Período de substituição da lâmpada	85
•Substituir a lâmpada	86
•Reiniciar a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada	88
•Substituir o filtro de ar	89
Guardar um Logótipo do Utilizador	90
Acessórios Opcionais	93
Glossário	94

Lista de Comandos ESC/VP21	96
• Lista de Comandos	96
• Protocolo de Comunicação	96
• Esquemas dos Cabos	97
•Ligação série	97
•Ligação USB	97
• Configuração da Ligação USB	98
Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados	99
•Computador/Vídeo RGB	99
Vídeo Componente/Vídeo RGB	99
•Vídeo Composto/S-Vídeo	99
Características Técnicas	. 100
Aspecto e Dimensões	. 101
Índice Remissivo	. 102

### Manutenção



Esta secção descreve tarefas de manutenção, como, por exemplo, limpar o videoprojector e substituir consumíveis.

### Limpar

Deve limpar o videoprojector se este ficar sujo ou se a qualidade das imagens projectadas diminuir.

### IMPORTANTE

Antes de limpar o videoprojector, leia as Instruções de Segurança/ Condições de Garantia Internacionais.

### Limpar a superfície do videoprojector

Limpe cuidadosamente a superfície do videoprojector com um pano macio. Se o videoprojector estiver demasiado sujo, humedeca o pano em água com uma pequena quantidade de detergente neutro e, em seguida, torça-o muito bem antes de o utilizar para limpar a superfície do videoprojector. Em seguida, volte a limpar a superfície com um pano seco e macio.

### **IMPORTANTE**

Não utilize substâncias voláteis, tais como cera, álcool ou diluente para limpar a superfície do videoprojector. Se o fizer, poderá danificar a caixa e o respectivo revestimento.

### Limpar a lente

Para limpar a lente, utilize um compressor (disponível no mercado) ou papel especial para limpeza de lentes.



### IMPORTANTE

Não utilize materiais abrasivos para limpar a lente nem a sujeite a choques, pois poderá danificá-la facilmente.

### Limpar os filtros de ar e a abertura para entrada de ar

Se se acumular pó no filtro de ar ou na saída de ar, a temperatura interna do videoprojector pode subir e provocar problemas de funcionamento do videoprojector ou reduzir o tempo de duração do motor óptico. Recomenda-se que limpe estas áreas, pelo menos, de três em três meses. Se utilizar o videoprojector em locais com muito pó, limpe estas áreas mais frequentemente.



### NOTA

Se os filtros de ar estiverem danificados ou se a mensagem de aviso voltar a aparecer depois de limpar os filtros, deve substituí-los. Substitua-os por filtros novos. Consulte "Acessórios Opcionais" em "Apêndice". 🖝 Pág. 93



### Substituir Consumíveis

Esta secção descreve como substituir a lâmpada e os filtros de ar.

### Período de substituição da lâmpada

Deve substituir a lâmpada quando:

 A mensagem Substitua a lâmpada. (Replace the Lamp.) aparecer no ecrã quando iniciar a projecção



• O indicador luminoso Lamp estiver intermitente e cor-de-laranja



Intermitente e cor-de-laranja

• A imagem projectada ficar mais escura ou a qualidade diminuir

### NOTA

- À mensagem de substituição da lâmpada está definida para aparecer após os períodos de tempo indicados em seguida de modo a manter o brilho e a qualidade iniciais das imagens projectadas.
- Quando utilizada continuamemte com elevada luminância: 1.900 horas (aproximadamente).
- Quando utilizada continuamente com baixa luminância: 2.900 horas (aproximadamente)
- Controlo da luminosidade (Brightness Control) 🖝 Pág. 59
- •Se continuar a utilizar a lâmpada após este período, a probabilidade de a lâmpada fundir é maior. Quando aparecer a mensagem de substituição da lâmpada, substitua a lâmpada por uma nova, mesmo que esta ainda funcione.
- Consoante as características da lâmpada e a forma como foi utilizada, a lâmpada pode ficar escura ou deixar de funcionar antes de a mensagem de aviso aparecer. Deve ter sempre uma lâmpada sobresselente disponível.
- Para adquirir uma lâmpada sobresselente, contacte o fornecedor.

### Substituir a lâmpada

### IMPORTANTE

•Se estiver a substituir a lâmpada porque esta deixou de funcionar, é possível que a lâmpada tenha fundido. Se estiver a substituir a lâmpada de um videoprojector instalado no tecto, deve sempre assumir que a lâmpada está fundida e deve ter cuidado quando retirar a tampa da lâmpada.

•Aguarde até que a lâmpada arrefeça o suficiente antes de abrir a respectiva tampa. Após o período de <u>arrefecimento</u><sup>>></sup> terminar, é necessária ainda mais uma hora até que a lâmpada arrefeça o suficiente.

### PROCEDIMENTO



Desligue o videoprojector, aguarde até que o período de arrefecimento termine e seja emitido um sinal sonoro de confirmação e, em seguida, desligue o cabo de corrente.

O período de arrefecimento é de cerca de 20 segundos.



### 2

Aguarde até que a lâmpada arrefeça e, em seguida, retire a tampa da lâmpada situada na base do videoprojector.

Após o período de arrefecimento, é necessária cerca de uma hora até que a lâmpada arrefeça o suficiente. Desaperte o parafuso de fixação da tampa da lâmpada utilizando a chave de fendas fornecida com a lâmpada sobresselente (ou uma chave de fendas em estrela). Em seguida, faça deslizar a tampa e levante-a para a retirar.





Desaperte os dois parafusos de fixação da lâmpada.

Desaperte os dois parafusos de fixação da lâmpada utilizando a chave de fendas fornecida com a lâmpada sobresselente (ou uma chave de fendas em estrela).



4

5



### Retire a lâmpada.

Pegue na lâmpada tal como indica a figura e retire-a do videoprojector.

Se a lâmpada estiver fundida, substitua-a por uma nova ou contacte o fornecedor. Se substituir a lâmpada, tenha cuidado com os pedaços de vidro partido.



### Instale a lâmpada nova.

Coloque a lâmpada na posição correcta para a instalar no videoprojector, insira-a até a fixar e aperte os dois parafusos.





### Instale a tampa da lâmpada.

Faça deslizar a tampa da lâmpada e aperte os respectivos parafusos de fixação.



### NOTA

- Instale correctamente a lâmpada. Se retirar a tampa da lâmpada, a lâmpada apaga automaticamente como medida de segurança. Além disso, a lâmpada não acende se estiver mal colocada ou se a respectiva tampa estiver mal instalada.
- •A lâmpada contém mercúrio. Deite fora as lâmpadas usadas de acordo com as normas locais.



### Reiniciar a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada

O videoprojector possui um contador integrado que controla o tempo de funcionamento da lâmpada. Após um determinado tempo de funcionamento, aparecerá uma mensagem a indicar que deve substituir a lâmpada. Como tal, sempre que substituir a lâmpada, deve reiniciar o contador utilizando o menu de configuração.

### 

Não reinicie a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada antes de substituir a lâmpada. Se o fizer, o período de substituição da lâmpada não será indicado correctamente.

### PROCEDIMENTO



Ligue o cabo de corrente, ligue o videoprojector e, em seguida, pressione o botão [Menu].

Aparecerá o menu de configuração.

Comando à distância







Seleccione Reiniciar tempo funcionamento lâmpada (Lamp-Hours Reset) no menu Reiniciar (Reset) e pressione o botão [Enter].

Image	All Deest	Return
Signal	Lamp-Hours Reset	
Setting		
Extended		
Info		
Reset		
[Esc]:Return [4	♦]:Select [Enter]:Enter	[Menu]:Exit



Seleccione Sim (Yes) e pressione o botão [Enter].

A contagem do tempo de funcionamento da lâmpada é reiniciada.



### Substituir o filtro de ar

Pode substituir o filtro de ar mesmo que o videoprojector esteja instalado no tecto.

### PROCEDIMENTO



Desligue o videoprojector, aguarde até que o período de <u>arrefecimento</u><sup>\*\*</sup> termine e seja emitido um sinal sonoro de confirmação e, em seguida, desligue o cabo de corrente.

O período de arrefecimento é de cerca de 20 segundos.



2

### Retire o filtro de ar.

Coloque o dedo na reentrância do filtro de ar e faça-o deslizar para a frente para o retirar.



3

### Instale o novo filtro de ar.

Faça deslizar a tampa do filtro de ar para dentro e exerça pressão até a encaixar.





Deite fora os filtros de ar usados de acordo com as normas locais. Moldura do filtro de ar: policarbonato, plástico ABS Filtro de ar: espuma de poliuretano 89

### Guardar um Logótipo do Utilizador

É possível guardar a imagem que está a ser projectada como logótipo do utilizador.



*Quando guardar um logótipo do utilizador, o logótipo anterior será apagado.* 

### PROCEDIMENTO



### Projecte a imagem que pretende utilizar como logótipo do utilizador e pressione o botão [Menu].

#### Comando à distância



Videoprojector



2

Seleccione Logótipo do Utilizador (User's Logo) no menu Avançado (Extended) e pressione o botão [Enter].

Image		Return
Signal	User's Logo	0
Setting	Operation	Front
Extended	COM Port	Network OFF RS-232C
Info	Language Reset	
Reset		
[Esc]:Return	[♦]:Select [Enter]:Enter	[Menu]:Exit

NOTA

- •Se a função Protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect) de Protecção por palavra-passe (Password Protect) estiver activada, aparecerá uma mensagem e não será possível guardar o logótipo do utilizador. Para guardar um logótipo do utilizador, desactive a função Protecção do logótipo do utilizador (User's Logo Protect) em primeiro lugar. Trág. 29
- •Se tiver activado a função de correcção keystone ou de zoom electrónico, estas serão desactivadas quando seleccionar o menu Logótipo do Utilizador (User's Logo).



NOTA

### Seleccione Sim (Yes) no submenu e pressione o botão [Enter].



Quando pressiona o botão [Enter] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector, o sinal de imagem é apresentado com a resolução original. Assim, se projectar um sinal com uma resolução diferente da resolução do painel do videoprojector ou se projectar imagens de vídeo, o tamanho da apresentação irá mudar.



**NOTA** 

Aparecerá a imagem a ser guardada e uma caixa de demarcação. Desloque a demarcação para seleccionar a área da imagem que pretende utilizar.

Mova o botão  $[\]$  do comando à distância ou pressione os botões  $[\]$ ,  $[\]$ ,  $[\]$  e  $[\]$  do painel de controlo do videoprojector para seleccionar a área da imagem que pretende utilizar como logótipo do utilizador. Em seguida, pressione o botão [Enter].



Pode guardar logótipos do utilizador com o tamanho máximo de  $480 \times 360$  pontos.



### Seleccione Sim (Yes) no ecrã de confirmação e pressione o botão [Enter].

[User's Logo]
Select this image?
Yes 🕘 No
[Esc]:Return [♠]:Select [Enter]:Execute [Menu]:Exit

6

### Seleccione a percentagem de zoom no respectivo ecrã e pressione o botão [Enter].





### Seleccione Sim (Yes) no ecrã de confirmação e pressione o botão [Enter].

A imagem será guardada. Quando terminar a gravação, aparecerá uma mensagem a indicar que o processo está concluído (Completed.).



- •O processo de gravação do logótipo do utilizador pode demorar algum tempo (cerca de 15 segundos). Não utilize o videoprojector ou qualquer outra fonte a ele ligada enquanto o logótipo do utilizador estiver a ser guardado; caso contrário, poderão ocorrer erros de funcionamento do videoprojector.
- Depois de ter guardado um logótipo do utilizador, não é possível repor a respectiva predefinição.

### **Acessórios Opcionais**

93

Pode adquirir os acessórios opcionais indicados em seguida. Esta lista de acessórios opcionais data de Maio de 2004. As informações relativas aos acessórios estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Lâmpada sobresselente ELPLP30	
Utilize esta lâmpada para substituir lâmpadas gastas.	
Kit de filtros ELPAF06	
(2 filtros de ar)	
Utilize estes filtros para substituir filtros usados.	_
Ecrã de 60" ELPSC07	
Ecrã de 80" ELPSC08	-
Ecrã de 100" ELPSC10	
Ecrãs portáteis (tipo rolo). ( <u>Relação de aspecto</u> )→ de 4:3)	
Ecrã portátil de 50" ELPSC06	
Ecrã compacto e fácil de transportar. (Relação de aspecto de 4:3)	
Cabo VGA-HD15 para PC ELPKC02	
(mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos e 1,8 m)	_
Este cabo de computador é igual ao cabo de computador acessório do videoprojector.	-
Cabo VGA-HD15 para PC ELPKC09	
(mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos e 3 m)	
Cabo VGA-HD15 para PC ELPKC10	
(mini D-Sub de 15 pinps/mini D-Sub de 15 pinos e 20 m)	
Utilize estas extensões se o cabo de computador acessório	
for demasiado curto.	

É necessário um método especial de instalação para suspender o videoprojector a partir do tecto. Se pretender suspender o videoprojector a partir do tecto, contacte o fornecedor.

Cabo de vídeo componente ELPKC19 (mini D-Sub de 15 pinos/RCA macho × 3 e 3 m) Cabo de vídeo componente ELPKC27 (mini D-Sub de 15 pinos/RCA fêmea × 3 e 0,35 m) Utilize estes cabos para ligar uma fonte de vídeo componente<sup>\*\*</sup>. Suporte para montagem no tecto\* ELPMB07 Utilize este suporte quando pretender instalar o videoprojector no tecto. Suporte para fixação no tecto\* ELPFC03 Extensão 370 (370 mm/prateada)\* ELPFP04 Extensão 570 (570 mm/prateada)\* ELPFP05 Extensão 770 (770 mm/prateada)\* ELPFP06 Utilize uma extensão quando pretender instalar o videoprojector num tecto alto ou num tecto com painéis de contraplacado. Câmara para apresentação de imagens ELPDC04 Utilize esta câmara para apresentar livros, transparências e diapositivos.

### Glossário



Em seguida é apresentada a explicação de alguns termos utilizados ao longo deste guia que pode não conhecer ou que não foram explicados no guia. Poderá obter mais informações consultando outras publicações disponíveis no mercado.

5BNC	Porta utilizada para a recepção de sinais de vídeo analógicos.
Alinhamento	Os sinais enviados a partir de computadores e equipamento de vídeo RGB têm uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade. O processo de correspondência das frequências destes sinais (o número de altos do sinal) é designado "alinhamento". Se o alinhamento não for efectuado correctamente, aparecerão faixas verticais nas imagens projectadas.
Arrefecimento	Processo utilizado para arrefecer a lâmpada do videoprojector após a utilização. Este processo é iniciado automaticamente quando pressiona o botão [Power] para desligar o videoprojector. Não desligue o cabo de corrente do videoprojector durante o processo de arrefecimento; caso contrário, este não será eficaz. Se o processo de arrefecimento não for concluído, a lâmpada e os componentes internos do videoprojector mantêm uma temperatura elevada, o que poderá reduzir o tempo de duração da lâmpada e provocar um mau funcionamento do videoprojector.
Contraste	É possível aumentar ou diminuir o brilho relativo das áreas claras e escuras de uma imagem de modo a evidenciar textos e gráficos ou torná-los mais suaves. Esta operação é designada "ajuste do contraste".
Dolby Digital	É um formato de som desenvolvido pelos Laboratórios Dolby. O formato estéreo normal é um formato de 2 canais que utiliza dois altifalantes. O formato Dolby Digital é um sistema de 6 canais (5.1 canais) que conta ainda com um altifalante central, dois posteriores e um <i>subwoofer</i> .
EMP Link 21L	Utilitário que permite ligar o videoprojector a um computador de forma a que possa utilizar o computador para controlar o videoprojector. Para obter informações sobre como adquirir e utilizar o <i>software</i> e quais os videoprojectores compatíveis, visite o <i>site</i> Web <a href="http://www.epson.co.uk/support/download/index.htm">http://www.epson.co.uk/support/download/index.htm</a> .
Fecho de segurança	Dispositivo que consiste numa caixa de protecção com um orifício no qual pode inserir um cabo anti-roubo (disponível no mercado) para fixar o dispositivo a uma secretária ou a um suporte. Este videoprojector é compatível com o sistema de segurança Micro-Saver Security System fabricado pela Kensington.
HDTV	É a abreviatura de televisão de alta definição (High-Definition Television). Refere-se a sistemas de alta definição que estão de acordo com as seguintes condições: •resolução vertical de 750p, 1125i ou superior (p = <u>varrimento progressivo</u> <sup>**</sup> , i = <u>varrimento entrelaçado</u> <sup>**</sup> ) • <u>relação de aspecto</u> <sup>**</sup> do ecrã de 16:9 • recepção áudio e reprodução (ou saída) <u>Dolby Digital</u> <sup>**</sup>
Modo compressão (Squeeze)	Neste modo, as imagens de formato panorâmico 16:9 são comprimidas na horizontal para serem armazenadas no suporte de gravação como imagens de 4:3. Quando estas imagens são reproduzidas pelo videoprojector no Modo de compressão (Squeeze), é reposto o formato original das imagens (16:9).
Redimensionar apresentação	Esta função é utilizada para permitir que as imagens cuja resolução seja superior ou inferior à resolução do painel do videoprojector sejam projectadas de forma a preencher o total da área de projecção.
Relação de aspecto	A relação entre o comprimento e a altura de uma imagem. As imagens em formato HDTV têm uma relação de aspecto de 16:9 e aparecem com um formato alongado. A relação de aspecto de uma imagem normal é de 4:3.
SDTV	Abreviatura de Standard Definition Television (televisão de definição padrão). Refere-se a sistemas televisivos que não estão em conformidade com as normas da televisão de alta definição (HDTV).





Sincronização	Os sinais enviados a partir de computadores e equipamento de vídeo RGB têm uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade. O processo de correspondência das fases destes sinais (a posição relativa dos altos e baixos do sinal) é designado "sincronização". Se os sinais não estiverem sincronizados, poderão ocorrer problemas, como, por exemplo, as imagens podem aparecer trémulas, desfocadas ou com interferências horizontais.
sRGB	É um padrão internacional para intervalos de cor concebido para que as cores reproduzidas por equipamento de vídeo possam ser facilmente utilizadas pelos sistemas operativos dos computadores e pela Internet.
SVGA	É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 800 (horizontal) x 600 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.
S-Vídeo	É um sinal de vídeo cujo componente de luminância está separado do componente de cor, de modo a proporcionar uma melhor qualidade de imagem. Refere-se a imagens compostas por dois sinais independentes: Y (sinal de luminância) e C (sinal de cores).
SXGA	É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1.280 (horizontal) x 1.024 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.
Taxa de renovação	O elemento emissor de luz de uma apresentação mantém a mesma luminosidade e cor durante um curto período de tempo. Por este motivo, a imagem tem de ser varrida várias vezes por segundo para actualizar o elemento de emissão de luz. O número de actualizações por segundo é designado "taxa de renovação" e é expresso em hertz (Hz).
Temp. de cor absoluta (Abs. Color Temp.)	A temperatura de um objecto que está a emitir luz. Se a temperatura de cor absoluta for elevada, as cores têm tendência a adquirir uma tonalidade azulada. Se a temperatura da cor for baixa, as cores têm tendência a adquirir uma tonalidade avermelhada.
USB	Abreviatura de Universal Serial Bus. Interface que permite ligar computadores pessoais a dispositivos periféricos que suportem apenas velocidades de transmissão de dados relativamente baixas.
UXGA	É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1.600 (horizontal) x 1.200 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.
Varrimento entrelaçado	É um método de varrimento de imagens através do qual os dados de uma imagem são divididos em linhas horizontais finas que são apresentadas sequencialmente, da esquerda para a direita e da parte superior para a parte inferior do ecrã. As linhas pares e ímpares são apresentadas de forma alternada.
Varrimento progressivo	É um método de varrimento de imagens através do qual os dados de uma imagem são varridos sequencialmente de cima para baixo para criar uma única imagem.
VGA	É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 640 (horizontal) x 480 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.
Vídeo componente	São sinais de vídeo cujos sinais de brilho e sinais de cor estão separados, de modo a proporcionar uma melhor qualidade de imagem. Nas televisões de alta definição (HDTV), refere-se a imagens compostas por três sinais independentes: Y (sinal de luminância), Pb e Pr (sinais de diferenças de cor).
Vídeo composto	São sinais de vídeo cujos sinais de brilho e sinais de cor estão associados. É o tipo de sinal normalmente utilizado por equipamento de vídeo de uso doméstico (formatos NTSC, PAL e SECAM). O sinal portador Y (sinal de luminância) e o sinal cromático (cores) existentes no sinal da barra de cores sobrepõem-se para dar origem a um único sinal.
XGA	É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1.024 (horizontal) x 768 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.

### Lista de Comandos ESC/VP21

### 96

### Lista de Comandos

- Quando um comando de funcionamento (power on) é enviado para o videoprojector, este liga e entra em modo de aquecimento.
- Quando o videoprojector liga, emite um código ":".
- Depois de executar um comando, o videoprojector emite um código ":"
- e aguarda que seja enviado o comando seguinte.
- Se o processamento dos comandos terminar com um erro,
- é emitida uma mensagem de erro e, em seguida, é enviado o código ":".

	ltem	Comando
Activar ou dosactivar	Activado (ON)	PWR ON
Actival ou uesactival	Desactivado (OFF)	PWR OFF
	Computador 1 (Auto) (Computer1 [Auto])	SOURCE 1F
	Computador1 (Computer1)	SOURCE 11
	Vídeo componente1 (Component Video1)	SOURCE 14
Seleccionar o sinal	Computador2 (Auto) (Computer2 [Auto])	SOURCE 2F
	Computador2 (Computer2)	SOURCE 21
	Vídeo componente2 (Component Video2)	SOURCE 24
	Vídeo (Video)	SOURCE 41
	S-Vídeo (S-Video)	SOURCE 42
Activar/desactivar	Activado (ON)	MUTE ON
A/V Mute	Desactivado (OFF)	MUTE OFF
	Preto (Black)	MSEL 00
Seleccionar A/V Mute	Azul (Blue)	MSEL 01
	Logótipo do Utilizador (User's Logo)	MSEL 02

### Protocolo de Comunicação

 Velocidade de transmissão padrão: 9.600 bps • Extensão dos dados: 8 bits • Paridade: Nenhuma 1 bit • Bit de paragem: • Controlo de fluxo: Nenhum • Formato do conector: D-Sub de 9 pinos (macho) • Porta de entrada do videoprojector: Control (RS-232C)

## TOP

97

### Esquemas dos Cabos

### Ligação série

- Formato do conector:
- D-Sub de 9 pinos (macho)
- Conector de entrada do videoprojector:

Control (RS-232C)

#### <Videoprojector>



0	5

<Computador>

# IOIOI (9) (8) (7) (6) (5) (4) (3) (2) (1)

السمات

Videoprojector (Cabo série p/ PC) Computador GND GND 5 -- 5 RD 2 ┥ - 3 ΤD TD 3 — → 2 RD DSR DTR → 6 4 DSR 6 🗲 - 4 DTR

	Sinal	Função
GND Sinal Terra		Sinal Terra
	TD	Transmissão de dados
	RD	Recepção de dados
	DSR	Conjunto de dados pronto
	DTR	Terminal de dados pronto

### Ligação USB

• Formato do conector:

USB (tipo B)

#### <Videoprojector>





#### <Computador>





### Configuração da Ligação USB

Para controlar o videoprojector utilizando comandos ESC/VP21 através de uma ligação USB, tem de executar as operações apresentadas em seguida.

### PROCEDIMENTO



### Transfira o utilitário <u>EMP Link 21L</u><sup>\*</sup> do *site* Web da EPSON para o computador que está a utilizar.

Para obter mais informações sobre como obter o *software*, visite o *site* Web <u>http://www.epson.co.uk/support/download/</u><u>index.htm</u>.

1	2	
	2	
/		2
		/

3

4

# O controlador USB (USB-Com) será transferido juntamente com o *software*, por isso, instale-o no computador que pretende utilizar.

Para saber como instalar o controlador USB, consulte o Guia do Utilizador do EMP Link21L (transferido juntamente com o *software*).

Mude a definição de Porta COM (COM Port) no menu Avançado (Extended) para USB.

Desligue o videoprojector.

5

Aguarde até que o período de <u>arrefecimento</u><sup>\*</sup> termine e seja emitido um sinal sonoro de confirmação e, em seguida, ligue o videoprojector.

Assim que voltar a ligar o videoprojector, é possível efectuar comunicações através de uma ligação USB.

### 

Se desligar o cabo de corrente antes do período de arrefecimento terminar e ser emitido um sinal sonoro de confirmação, a porta de comunicação não será alterada.

### Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados

## 

Sinal	Sinal <u>Taxa de</u> sinal <u>renovação</u> ≫ Resolução (Hz)		inal <u>Taxa de</u> r <u>enovação</u> » Resolução (Hz) (pontos)		Resoluça redime apreser (por	ões para <u>nsionar</u> <u>ntação</u> <sup>»</sup> ntos)
			EMP-81	EMP-61		
<u>VGA</u> **	60	640  imes 480	1.024  imes 768	800  imes 600		
VGAEGA		640  imes 350	1.024 imes 560	800  imes 438		
VESA	60/72/75/85,iMac*	640 imes 480	$1.024\times768$	800  imes 600		
<u>SVGA</u>	56/60/72/75/85,iMac*	800  imes 600	1.024  imes 768	800  imes 600		
<u>XGA</u> ₩	60/70/75/85,iMac*	1.024 imes768	1.024  imes 768	800  imes 600		
<u>SXGA</u> **	70/75/85	1.152 imes 864	1.024  imes 768	800  imes 600		
SXGA	60/75/85	1.280  imes 960	1.024  imes 768	800  imes 600		
SXGA	60/75/85	1.280  imes 1.024	960 imes768	750  imes 600		
<u>UXGA</u> ₩	60	1.600  imes 1.200	1.024  imes 768	-		
MAC13"		640  imes 480	1.024 imes768	800  imes 600		
MAC16"		832  imes 624	1.024  imes 768	800  imes 600		
MAC19"		1024  imes 768	1.024  imes 768	800  imes 600		
MAC19"	60	1024  imes 768	1.024  imes 768	800  imes 600		
MAC21"		1152  imes 870	1.016 imes768	794  imes 600		
<u>SDTV</u> ₩ (625i)	50	720  imes 576	1.024  imes 768	800  imes 600		
SDTV (525i)	60	720  imes 480	1.024  imes 768	800  imes 600		
SDTV (525p)	60	640  imes 480	1.024  imes 768	800  imes 600		
<u>HDTV</u> ₩ (750p)	60	1.280  imes 720	$1.024 \times 576$	800  imes 450		
HDTV (1125i)	60	1.920  imes 1.080	$1.024 \times 576$	$8\overline{00  imes 450}$		

\* Não é possível efectuar a ligação se o equipamento não tiver uma porta de saída VGA.

É possível projectar sinais que não constam da tabela anterior. No entanto, nem todas as funções são suportadas com esses sinais.

#### Vídeo componente/vídeo RGB

	Resoluções (pontos)				
	Taxa de	EMF	<b>P-</b> 81	EMP-61	
Sinal	renovação (Hz)	Relação de aspecto 4:3	Relação de aspecto 16:9	Relação de aspecto 4:3	Relação de aspecto 16:9
<u>SDTV</u> ₩ (525i) (D1)	60	1.024  imes 768	1 024 × 576	<b>80</b> 0 × 600	<b>80</b> 0 × 450
SDTV (625i)	50	1.024  imes 768	1.024  imes 576	800  imes 600	800  imes 450
SDTV (525p) (D2)	60	1.024  imes 768	1.024  imes 576	800 × 600	800 × 450
<u>HDTV</u> ₩ (750p) <u>16:9</u> (D4)	60	1.024  imes 768	1.024  imes 576	<b>80</b> 0 × 600	<b>80</b> 0 × 450
HDTV (1125i) 16:9 (D3)	60	1.024 × 768	1.024 × 576	800 × 600	800 × 450

### Vídeo composto/S-vídeo

		Resoluções (pontos)				
	Taxa de	EMF	P-81	EMP-61		
Sinal	renovação (Hz)	Relação de aspecto 4:3	Relação de aspecto 16:9	Relação de aspecto 4:3	Relação de aspecto 16:9	
TV (NTSC)	60	1.024  imes 768	1.024  imes 576	800  imes 600	800  imes 450	
TV (PAL, SECAM)	50	1.024 × 768	1.024 × 576	800 × 600	800 × 450	

Nome do produto	Videoprojector multimédia EMP-81/61				
Dimensões	350 (L) × 109 (A) × 272 (P) mm (não incluindo pés)				
Painel	0,7"				
Método de visualização	TFT de polissilício de matriz activa				
Resolução	EMP-81: XGA* 786.432 pixéis, 1.024 (L) × 768 (A) pontos × 3 EMP-61: SVGA* 480.000 pixéis, 800 (L) × 600 (A) pontos × 3				
Ajuste da focagem	Manual				
Ajuste do zoom	Manual (aprox. 1:1,2)				
Lâmpada (fonte de luz)	Lâmpada UHE, 200 W, modelo n.º l	ELPLP	230		
Saída de áudio (máx.)	5 W mono				
Altifalante	1				
Fonte de energia	100–240 V CA 50/60 Hz 3,2–1,4 A				
Temperatura de funcionamento	+5º- +35ºC (sem condensação)				
Temperatura em armazém	-10º-+60ºC (sem condensação)				
Peso	Aprox. 4 kg				
Conectores	Computer1/Component Video1:	1	Mini D-Sub de 15 pinos (fêmea) azul		
	Audio1:	1	Mini jack estéreo		
	Computer2/Component Video2:	1	Mini D-Sub de 15 pinos (fêmea) azul		
	Audio2:	1	Mini jack estéreo		
	S-Video:	1	Mini DIN de 4 pinos		
	Audio:	1	Mini jack estéreo		
	Video:	1	Jack RCA		
	Audio:		Mini jack estéreo		
	USB*:	1	Conector USB (série B)		
	Control (RS-232C) :	1	D-Sub de 9 pinos (macho)		
	Monitor Out :	1	Mini D-Sub de 15 pinos (fêmea) preto		
	Audio Out:	1	Mini jack estéreo		

\* A interface USB está em conformidade com a norma USB 1.1. Não é possível garantir o funcionamento correcto do conector USB em todos os dispositivos compatíveis com USB. Normas de Segurança E.U.A. UL60950 3ª Edição Canadá CSA C22.2 N.º 60950 (cUL) Comunidade Europeia Directiva 73/23/CEE relativa à baixa tensão IEC60950 3ª Edição

#### EMC

E.U.A.

FCC Parte 15B Classe B (DoC) Canadá ICES-003 Classe B

Comunidade Europeia

Directiva 89/336/CEE relativa à compatibilidade electromagnética (EMC) EN55022, 1998 Classe B EN55024, 1998 IEC/EN61000-3-2 IEC/EN61000-3-3

Austrália/Nova Zelândia AS/NZS CISPR 22:2002 Classe B



Neste videoprojector são utilizados circuitos integrados Pixelworks  $\mbox{DNX}^{\mbox{TM}}.$ 

Aspecto e Dimensões



272

4-M4×9

36

187,1

72,9



\*Distância entre o centro da lente e o ponto de fixação do suporte para montagem no tecto

Unidade: mm

### Índice Remissivo

### **Termos Gerais**

Porta	13w3	18
Porta	5BNC	19

### Α

Abertura de exaustão de ar
Abertura para entrada de ar9, 10
Acessórios Opcionais 93
Ajuste do pé 38
Alcance de funcionamento
(comando à distância)14
Alinhamento (Tracking)40, 41, 55
Altifalante9, 26
Ângulo de projecção 37
Apresentação (Display) 61
Apresentação
(Presentation)43, 51, 53
Apresentação redimensionada 99
Área de emissão de luz do comando
à distância11
Área de recepção de luz do comando
à distância7, 9
Arrefecimento
Auto ajuste (Auto Setup) 40, 55
Autocolantes de protecção
por palavra-passe28
Auto Keystone 59
A/V Mute

Baixa (Low) 59	
Blackboard43, 51, 53	
Bloquear funcionamento	
(Operation Lock) 59	
Botões numéricos 11	
Brilho (Brightness)51, 53	

### С

В

Cabo A/V23, 26
Cabo de áudio mini jack estéreo 26
Cabo de computador 18, 25
Cabo de corrente 31
Cabo USB 20
Características Técnicas 100
Código do pedido
(Request code) 27
Coloração (Tint) 53
Comando à distância 11, 12, 13, 20
Computadores compatíveis 17
Contraste (Contrast)51, 53
Controlo da luminosidade
(Brightness Control) 59
Cor de fundo (Background Color)61
Corrigir Manualmente
a Distorção Keystone 39
Cruz

### D

Descrição e Funções7	
Dinâmico (Dynamic) 43, 51, 53	
Distância de funcionamento	
(comando à distância) 14	
Distância de projecção 16	

### Ε

Ecrã inicial (Startup Screen) 61	
Ecrã translúcido 15	
Efectuar a ligação a uma fonte de vídeo 23	
Efectuar a ligação	
a um computador17	
Elevada (High) 59	
EMP Link21L	
Entrada Computador1 (Computer1 Input)55, 57	
Entrada Computador2 (Computer2 Input) 55, 57	
ESC/VP21	
Estação de trabalho 18	

### F

echo de segurança	. 9
filtro de ar	10
Focagem	36
Sonte (Source)	64

Formato do ponteiro	
(Pointer Shape)	59
Função de ajuda	69
Função de fixação de imagem	
(Freeze)	47
Função de rato sem fio	20

### G

Glossário	94
Н	
HDTV	99

Indicadores luminosos7,	71
Indicador luminoso Lamp 7,	71
Indicador luminoso Power 7,	71
Indicador luminoso Temp 7,	71
Info Sinc. (Sync. Info)	64
Instalar as pilhas	12
Instalar o Videoprojector	15
Intensidade da cor	
(Color Intensity)	53

### Κ

Keystone	37,	59
5		



### Índice Remissivo



Ν

Lente de focagem	7
Lente de zoom	7
Ligação directa	
(Direct Power ON)	62
Ligação USB	98
Limpar a lente	84
Limpar a superfície	
do videoprojector	84
Limpar o filtro de ar	84
Língua (Language)	63
Logótipo do utilizador	
(User's Logo)46,	90

### Μ

Mensagem (Message) 61
Menu 50
Menu Avançado (Extended) 61
Menu Configuração (Setting) 59
Menu Imagem (Image) 51
Menu Info 64
Menu principal 50
Menu Reiniciar (Reset) 65
Menu Sinal (Signal) 55
Modo compressão (Squeeze) 47
Modo de cor
(Color Mode)43, 51, 53
Modo de repouso (Sleep Mode) 62

Nitidez (Sharpness) 51, 53
P
Painel de controlo8
Pé frontal regulável7, 10
Pega7
Pé posterior regulável9, 38
Período de substituição da lâmpada85
Ponteiro do rato 21
Ponteiro (Pointer) 49
Porta
Porta [Audio]9, 26
Porta [Audio1]9, 26
Porta [Audio2]9, 26
Porta [Audio Out]9
Porta COM (COM Port)63
Porta [Computer1/Component Video1]9
Porta [Computer2/Component Video2]9
Porta [Control (RS-232C)]
Porta Mini D-Sub de 15 pinos 18
Porta [Monitor Out]9
Porta [S-Video]9
Porta [USB]9
Porta [Video]9

Posição (Position) 40, 55, 57
Projecção em ecrã panorâmico 47
Projecção (Projection) 62
Projectar Imagens 32
Protecção de ligação (Power ON Protect) 27
Protecção do logótipo do utilizador28
Protecção por palavra-passe (Password Protect) 27

### Q

Quando Ocorre um Problema...... 71

### R

Rato USB 20	
Reiniciar tempo funcionamento lâmpada (Lamp-Hours Reset)65 88	
Reinic. tudo (All Reset) 65	
Relação de aspecto 47	
Resolução (Resolution)	
RGB analógico51, 55, 64	

### S

Sala de estar		
(Living Room)43,	51,	53
Sinal de vídeo	57,	64
Sinal entrada (Input Signal)	••••	64

Sinal sonoro de aviso 34
Sinc. (Sync) 40, 55
Sobreaquecimento 72
sRGB43, 51, 53
Submenu 50
Substituir a lâmpada 86
Substituir o filtro de ar
Suporte para montagem
no tecto 10, 101
S-Vídeo24, 53, 57, 64

### Т

Tamanho da imagem 16, 36
Tampa da lâmpada7
Tampa da lente 7
Taxa de renovação (Refresh Rate) 64
Tamanho do ecrã 16
Teatro (Theatre)
Temp. cor absoluta 52, 54
Temperatura em armazém100
Temperatura em funcionamento.100
Tempo funcionamento lâmpada (Lamp Hours) 64
Tomada de corrente 9

### U

Utilizar as Funções dos Menus de Configuração ...... 50

### V

Vídeo	.53, 57, 64
Vídeo componente	24
Vídeo composto	23
Vídeo RGB	25
Visualizações de Monitor	
Suportadas	
Volume	

### Ζ

Zoom electrónico (E-Zoom)...... 48





### DECLARAÇÃO de CONFORMIDADE

De acordo com a norma 47CFR, Parte 2 e 15 para Computadores Pessoais e Periféricos de Classe B e/ou Processadores e Fontes de Energia utilizados com Computadores Pessoais de Classe B

Nós:	EPSON AMERICA, INC.
Sediados em:	3840 Kilroy Airport Way
	MS: 3-13
	Long Beach, CA 90806
Telefone:	562-290-5254

Declaramos que este produto está em conformidade com as normas 47 CFR, Parte 2 e 15 das normas FCC como um dispositivo digital de Classe B. Cada produto comercializado é idêntico à unidade correspondente testada e é compatível com as normas. Os registos mantidos continuam a reflectir que o equipamento produzido está dentro dos limites de variação aceites, tendo em conta a quantidade produzida e testada segundo uma base estatística e de acordo com as exigências da norma 47CFR 2.909. O funcionamento está sujeito a duas condições: (1) este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Designação comercial:	EPSON
Produto:	Videoprojector
Modelo:	EMP-81/61

#### Declaração de Conformidade FCC Para Utilizadores dos Estados Unidos

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas FCC. Estes limites visam proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas em instalações domésticas. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar radiofrequências. Se o equipamento não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências que prejudiquem a recepção do sinal de televisão ou de rádio. No entanto, não é possível garantir que tais interferências não possam ocorrer em casos pontuais.

Se este equipamento estiver a causar interferências na recepção do sinal de rádio e televisão, o que pode verificar se ligar e desligar o equipamento, tente solucionar o problema de uma das seguintes formas:

- Mude a orientação ou a posição da antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada de um circuito diferente do da tomada à qual o receptor está ligado.
- Contacte o fornecedor ou um técnico de rádio/televisão qualificado.

### ATENÇÃO

Se ligar um cabo de interface não blindado a este equipamento, invalidará a Certificação ou Declaração FCC deste dispositivo e os níveis de interferências poderão exceder os limites estabelecidos pela norma FCC para este equipamento. É da responsabilidade do utilizador a aquisição e utilização de um cabo de interface blindado juntamente com este dispositivo. Se este equipamento possuir mais do que um conector para interface, não deixe os cabos ligados a interfaces que não está a utilizar. Se efectuar alterações não aprovadas pelo fabricante, pode perder o direito de utilização do equipamento.



Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem a prévia autorização por escrito da SEIKO EPSON CORPORATION, que não assume qualquer responsabilidade de patente no que respeita ao uso das informações aqui contidas, nem se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do uso das informações aqui contidas.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a SEIKO EPSON CORPORATION, ou as suas filiais, por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou (excluindo os E.U.A.) que resultem da inobservância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela SEIKO EPSON CORPORATION.

A SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou consumíveis não reconhecidos como sendo produtos genuínos EPSON ou produtos aprovados pela SEIKO EPSON CORPORATION.

### **Aviso Geral:**

EPSON é uma marca registada da SEIKO EPSON CORPORATION. Macintosh, Mac e iMac são marcas registadas da Apple Computer, Inc. IBM é uma marca registada da International Business Machines Corporation.

Windows e Windows NT são designações comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América.

Dolby é uma marca registada da Dolby Laboratories.

Pixelworks e DNX são designações comerciais da Pixelworks, Inc.

Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser designações comerciais dos respectivos proprietários. A EPSON não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.

### Comando à Distância

### 

Quando utilizar o comando à distância como um rato sem fio, pressione estes botões para fazer retroceder ou avançar as páginas de um ficheiro do PowerPoint.

### • Botão [E-Zoom] (⊕) (⊝) 🖝 Pág. 48

[] Amplia partes das imagens sem alterar o tamanho da área de projecção.  $[\odot]$ : Reduz as partes das imagens que foram ampliadas utilizando o botão  $[\oplus]$ .

#### Botão [Enter] Pág. 21, 66, 69

Aceita um menu ou item de ajuda ou apresenta o ecrã ou menu seguintes quando está a visualizar um menu de configuração ou de ajuda. Funciona como a tecla esquerda do rato quando estiver a utilizar a função de rato sem fio.

#### Botão [Esc] Pág. 21

Interrompe a função actual. Apresenta o ecrã ou menu anteriores enquanto visualiza um menu de configuração ou de ajuda. Funciona como a tecla direita do rato quando estiver a utilizar a função de rato sem fio.

#### Botão [Pointer] Pág. 49

Pressione este botão para assinalar uma parte da imagem que está a ser projectada.

#### Botão [A/V Mute] Pág. 46

Sempre que pressionar este botão, o áudio e o vídeo são activados ou desactivados.

#### • Botão [Computer1] C Pág. 33

Muda para as imagens provenientes da porta [Computer1/Component Video1].

#### 

Muda para as imagens provenientes da porta [Computer2/Component Video2].

#### 

Muda para as imagens provenientes da porta [S-Video].

#### Botão [Video] Pág. 33

Muda para as imagens provenientes da porta [Video].

#### Botão [Auto] Pág. 40

Ajusta e optimiza automaticamente sinais de vídeo RGB analógicos de um computador.

Ċ Ð Ŧ Θ **EPSON** 

- Envia sinais do comando à distância.
- Botão [Power] 
   Pág. 32, 34
   Liga e desliga o videoprojector.
- Botão [] 🖝 Pág. 21, 66, 69 Quando estiver a visualizar um menu de configuração ou de ajuda, estes botões permitem seleccionar itens do menu e definições. Se pressionar este botão enquanto estiver a utilizar a função de rato sem fio, desloca o ponteiro na direcção em que pressionou o botão.
- Botão [Freeze] 
   Pág. 47
- Botão [Num] 
   Pág. 27
   Utilize este botão quando introduzir ou alterar palavras-passe.
- Botão [Color Mode] 🖝 Pág. 43 Teatro (Theatre), Sala de estar (Living Room), sRGB<sup>\*</sup> e Blackboard.
- Botão [Menu] 
   Pág. 66
   Mostra ou oculta o menu de configuração.
- Botão [Resize] 
   Pág. 47
   a relação de aspecto<sup>\*</sup> muda sempre que pressionar este botão.
- que é útil se ocorrer algum problema.
- Botões [Volume] 

   Pág. 44

   Ajustam o volume do som.



Quando utilizar a função de protecção por palavra-passe, utilize estes botões para introduzir a palavra-passe.





### • Área de emissão de luz do comando à distância Fág. 13

Sempre que pressionar este botão, as imagens entram ou saem do modo de pausa.

Selecciona o modo de cor. Sempre que pressionar este botão, o modo de cor muda pela seguinte ordem: Dinâmico (Dynamic), Apresentação (Presentation),

Quando estiver a projectar sinais de vídeo componente<sup>10</sup>, vídeo composto<sup>10</sup> ou S-Vídeo<sup>10</sup>,

Sempre que pressionar este botão, mostra ou oculta o menu de ajuda interactiva,

Sempre que pressionar este botão, efectua a procura automática da fonte de entrada seguinte e inicia a projecção de imagens do equipamento que estiver ligado.